

WMUROWANIE KAMIENIA WĘGIELNEGO w Gmach Wiedzy im. Marii Curie-Skłodowskiej w Kolegium Związkowym w Cambridge Springs, Pa., miało miejsce w piątek, 28go października, 1966 roku, podczas zebrania Rady Szkolnej. Gmach Wiedzy został wykończony w jesieni br. kosztem przeszło \$1,300,000. — Powyżej widzimy od lewej do prawej: Stanisław Samek i dr. Wm. Kotwas, członkowie Rady Szkolnej; Antoni Czelen, wicecenzor ZNP; Stanisław Bors, sekretarz Rady Szkolnej; mec. Karol

Rozmarek, prezes Związku Narodowego Polskiego i prezes Kongresu Pol. Am., oraz wiceprezes Rady Szkolnej; mec. Władysław Dworakowski, cenzor ZNP i prezes Rady Szkolnej; sędzia Tadeusz V. Adesko, członek Rady Szkolnej; dr. Henryk Parciński, rektor Kolegium Związkowego; członkowie Rady Szkolnej: dr. Wm. Dudek, Edward Sitnik i dr. Franciszek Draus; Adolf Pachucki, sekretarz krajowy ZNP; Irena Wallace, dyrektorka ZNP i Michał Hołodnik, dyrektor ZNP.



CZŁONKOWIE RADY SZKOLNEJ ZNP podczas ceremonii wmurowania kamienia węgielnego w Gmach Wiedzy (Science Bldg.) im. Marii Skłodowskiej-Curie. Gmach został wykończony w jesieni, br., na kampusie Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa. Ceremonia ta miała miejsce w piątek, 28-go października, 1966 r. Stoją od lewej: dr. Wm. Dudek z Filadelfii; dr. Franciszek Draus z Pittsburgh, Pa.; Stanisław Bors, sekretarz Rady Szkolnej z Indian Orchard, Mass.; Stanisław Samek, skarbnik Rady Szkolnej i sekretarz cenzora ZNP; mec. Karol Rozmarek, prezes ZNP i prezes Kongresu Polonii Am., oraz wiceprezes Rady Szkolnej ZNP; mec. Władysław Dworakowski, cenzor ZNP i prezes Rady Szkolnej; dr. Henryk Parciński, rektor Kolegium Związkowego; sędzia Tadeusz Adesko z Chicago, Ill.; dr. Wm. Kotwas z Auburn, N.Y., oraz Edward Sitnik z Hartford, Conn.



BOB MATHIAS, sportowiec i aktor filmowy, wygrał wybory na kongresmana przeciwko demokracji, 35 letniemu dotychczasowemu kongresmanowi Harlan Hagen w Kalifornii.



PIĘCIOLETNIA Donna Dill, wygłasza przemówienie apelujące o poparcie "March of Dimes". Reprezentuje ona 250,000 dzieci, które rodzą się corocznie z defektami organicznymi. Donna urodziła się z odkrytą kosią pacierzową i mimo operacji przeprowadzonej gdy miała 18 miesięcy może chodzić tylko o kulach.



Z UROCZYSTOŚCI MILLENIJNYCH w Phoenix, Arizona, jakie miały miejsce w dniu 22-go października. Na zdjęciu — ks. biskup Francis J. Green z Katolickiej Diecezji w Tucson, który celebrował uroczystą Mszę Św. Pontyfikalną w kościele Św. Agnieszki, i p. Jan Kiełbowski, działacz polonijny i znany Związkowiec.



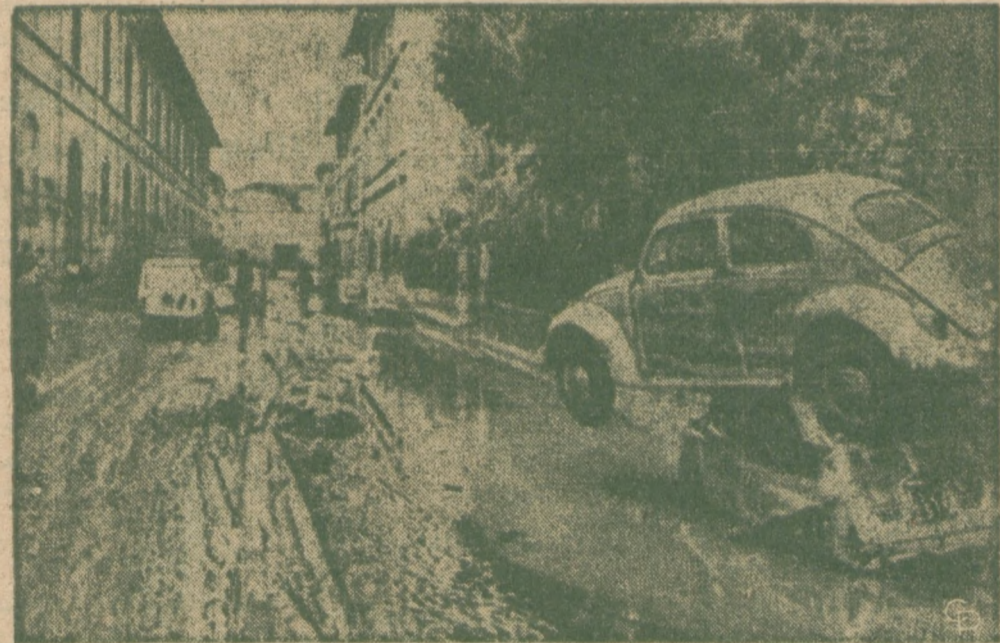
PREZYDENT JOHNSON w rozmowie z sekretarzem Obrony McNamara w czasie konferencji prasowej w rezydencji prezydenta w Johnson City, gdzie wycoczywał on przed udaną operacją gardła.



NOWY REPUBLIKAŃSKI SENATOR ze stanu Illinois Charles Percy z towarzyszeniem żony Lorraine (po prawej) oraz dzieci z pierwszego i drugiego małżeństwa. Po lewej stoi Sharon, bliźniaczka siostra zamordowanej niedawno Walerii.



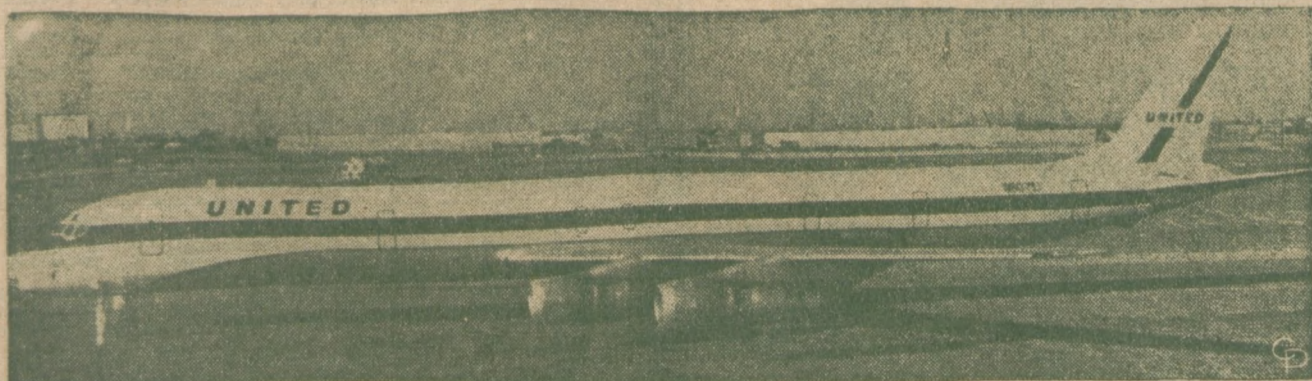
ŁÓDŹ Z UCHODZCAMI, wgnany z domów przez powódź — płynie ulicą miasta Motta di Livenza na północ od Wenecji. Ulica jest pokryta 9 stopową warstwą wody.



50,000 OSÓB BEZDOMNYCH i 200 zabitych stanowi rezultat powodzi rzeki Arno we Florencji, w wyniku trzydniowych deszczów.

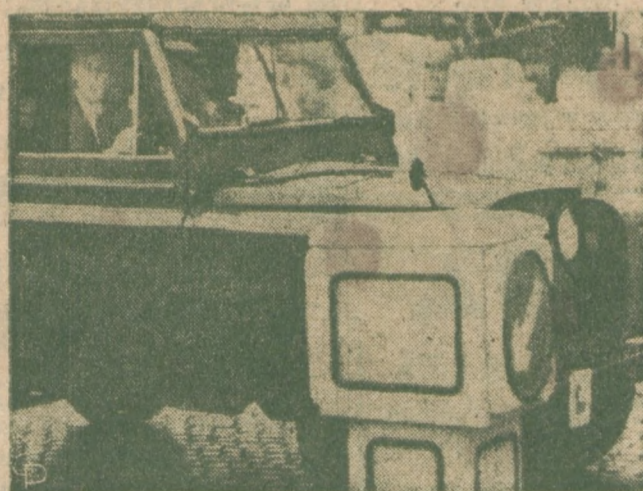


O POPULARNOŚCI USTĘPUJĄCEGO gubernatora G. Wallace w stanie Alabama świadczy wybór na ten urząd jego żony Pani Urleen Wallace, która będzie formalnie gubernatorem, jako fasada dla utrzymania rzeczywistych rządów George'a Wallace.



NOWY SAMOLOT UNITED AIR LINES DC-8 ma 187,4 stopy długości i może zabrać 251 pasażerów, zamiast 189, które mieściły się w dotychczas używanym modelu. Szyb-

kość wynosi 550-600 mil na godzinę, nośność 325,000 funtów, zasięg lotu 3,900 mil, kosztuje 8,8 milionów.



KSIĄŻĘ KAROL, następcą tronu brytyjskiego obchodził 14 listopada 18 urodziny. Na zdjęciu widzimy go w "jeepie" w czasie nauki jazdy samochodowej, gdy wraca do szkoły Gordonstoun po wizycie w Aberdeen, Szkocja.



KONFERENCJA EPISKOPATU AMERYKAŃSKIEGO wybrała prezesem arcybiskupa John F. Dearden z Detroit, (po prawej) a wiceprezesem arcybiskupa John J. Króla z Filadelfii. Na zdjęciu obaj dostojnicy w czasie sesji w Washingtonie, w której wzięło udział 210 biskupów, arcybiskupów i kardynałów.



PIERWSZY MURZYN senatorem od czasów rekonstrukcji w XIX wieku został republikanin, dwukrotnie wybierany prokuratorem stanowym Massachusetts, Edward W. Brooke. Pobił on byłego demokratycznego gubernatora E. Peabody.

BALTIC TRAVEL

Pod Nowym Adresem
1246 Milwaukee Ave. Tel. BE 5-2444

ODRÓŻE PIENIĄDZE PACZKI PEKAO

WYCIECZKA Na Boże Narodzenie 19-GO GRUDNIA Na Trzy Tygodnie

Do POLSKI—Odrzutowcom za \$515.00
Wysłamy Piaszce Orzationowe. 2 za \$14.00
Sprawdzamy Rodzinę i Znajomych do U.S.A.

Już Jutro Program Artystyczny Na Inwalidów Polskich

Już w tę niedzielę, 20 listopada w Aud. Św. Trójcy o 3 po południu odbędzie się Artystyczny Program na Fundusz Gwiazdkowy Polskiego Żołnierza Inwalidy staniem Artystów i Radiowców. Pierwszą część nastrojowa "Zal Szopena" z udziałem mistrza muzyki szopenowskiej Tadeusza Kozucha, Stefana Wielka, Lidii Puczińskiej, Elżbiety Dzewońskiej. Następną część na wesoło... monolog, recytacje, śpiewy. Udział biorą Wanda Zbierowska-Frydrych, Zygmunt Kossakowski, Monika Zyglant, Antoni Trzaskowski.

UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudność w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nie potraficie znaleźć dogodnych OKULARY, to dajcie zgłębować swoje oczy u Dra CHMIELIŃSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu.

Oczy mogą być zupełnie naprawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem.

Adres: Dr. E D M U N D CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., 6th Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWARTEKI od 10-tej rano do 7-mej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko. Tel. BR 8-4811.

Dr. F. SADOWSKI — Lekarz-Chirurg-Akuszor

5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego
Ofis: BErkshire 7-8176, albo KEdise 3-2966. Res. MErritts 7-6719
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

APEL i PROŚBA!

Do Wszystkich Organizacji, Gmin, Grup, Klubów i Stowarzyszeń!

Zwracamy się z apelem do wszystkich Organizacji Polonijnych, które mają zamiar przekazać swoje życzenia na Boże Narodzenie w formie ogłoszeń w Dzienniku Związkowym, aby teksty tych ogłoszeń PISANE NA MASZYNE a nie ręcznie przesyłały nam Wczesniej, a nie w ostatniej chwili.

Ułatwi to bardzo pracę działowi ogłoszeń i drukarni. Przez przysłanie wcześniej i czytelnie napisanych ogłoszeń z życzeniami rezerwujecie sobie lepsze miejsce w gazecie i unikacie ewtl. pomyłek spowodowanych pośpiechem.

Z Góry Dziękujemy

Administracja Dziennika Związkowego

POLSKI KOŚCIÓŁ BIBLIJNY

zaprasza NA NABOŻEŃSTWA W JĘZYKU POLSKIM W KAŻDĄ NIEDZIELĘ O GODZ. 10 RANO

MIEJSCE NABOŻEŃSTW:
Y M C A 1621 W. DIVISION ST.
Pierwsze Piętro Na Prawo.

Amerykański Instytut Nauk Technicznych Dla Polaków AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

znajdujący się przy 1135 W. Fullerton Ave. Tel. WELLington 5-2520

- Kursy są następujące:
 - Drafting, kreslarski dla początkujących.
 - Design, dla zaawansowanych kreslarzy.
 - "Engineering", inżynierski dla zdobywania dyplomu inżyniera "Bachelor of Science" w mechanicznej.
 - Warsztatowy — Obsługa maszyn.
 - Tool and die, dla zaawansowanych warsztatowców.
 - Welding, spawanie.
 - Air conditioning, ochładzanie.

Wszystkie kursy prowadzone są w godzinach wieczornych. Po informacje i w celach zapisu można się zgłaszać w godzinach rannych i wieczornych.

Informacje w języku Polskim uzyskane można tylko wieczorem. —Kursy kreslarskie i inżynierskie w wtorki i czwartki 6:30 do 10ej. —Kursy warsztatowe od pon. do piątku 6:30 do 10ej.

Wszystkie kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów. Dają możliwość nauczenia się dobrego zawodu a przez to otrzymaniu pracy dobrze płatnej i przyjemnej.

AMERICAN INSTITUTE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

1135 W. Fullerton Ave. Tel. WELLington 5-2520

Już w Tę Sobotę, 19go Listopada Wielki Bal Wojska Polskiego Bal Odbędzie Się w Udekorowanej Sali Grand Ballroom w Sherman House.

Bal Wojska Polskiego, zapoczątkowany przed pięć laty, stał się już tradycją żołnierską na tułajnym terenie. Wydarzeniem, które ściera rzesze żołnierskie z Chicago i okolicy, by raz do roku wspólnie celebrować ten, jeszcze jeden z wielu przedwojennych zwyczajów, przwieziony przez nas z Kraju.

Wielkiemu nastroju, jaką wywołuje u szerokiego rzesz nowoprzybytych napotkane na swych emigracyjnych szlakach wszelkie, różnie, bliższe im przejawy życia polskiego, organizacje wojskowe, wchodzące w skład Komitetu Balu Wojska Polskiego, postanowiły kontynuować raz w roku te koleżeńskie imprezy. By, poprzez nie, poza zawsze miłym spotkaniem towarzyszy broni, pokazaniem wysokiego poziomu polskiej choreografii, zdobyć jeszcze fundusze na cele charytatywno-społeczne, na jakie przeznaczają się całkowity dochód z tych balów.

Wracamy się przeto do całej Polonii najserdeczniej z prośbą o zaszczycenie Balu swą obecnością.

Program Balu
Godz. 9.30 — rozpoczęcie tańców przy dźwiękach orkiestry p. Jana Juszkiewicza.
Godz. 10 — otwarcie balu fanfarami i marszem Wojska Polskiego, poczym powitaniem gości przez przewodniczącego Komitetu Kazimierza Makucha i przedstawienie mistrza ceremonii mec. Antoniego Leszczyńskiego.
Godz. 10.15 — Tradycyjny staropolski Polonez, z wodzirejem Eugeniuszem Raciborskim.
Godz. 12 — Pokazowy mazur, odtąńczony w historycznych strojach wojskowych przez zespół tańcerny R. Raciborskiego.
Godz. 1 — Błkiny Mazur dla wszystkich.

Z Gminy 87 ZNP

Tow. Sokół Polski, Nr. 1-y Bratnia Dłóż, Grupa 1060 ZNP, zaprasza swoich członków na posiedzenie miesięczne, które odbędzie się w niedzielę, 20 listopada, o godzinie 2-jej popołudniu, w sali Sokolni, 1921 W. Cermak Rd. O liczny udział prosi Zarząd.

Klub Parafii Wielowieś, zawiadamia wszystkich członków, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 20 listopada, w sali parafialnej, 2201 W. 18-ta ulica, o godzinie 2-jej popołudniu. Prosimy o liczny udział.

Tow. Artyleria Polska Jerzego Washingtona, Grupa 760 ZNP, podaje do wiadomości członkom, przyjaciółom, oraz Polonii, że urządza "Zabawę Indykowaną" w niedzielę, 20-go listopada, w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19-ta ul. i Hoyne. Początek o godz. 2-jej popołudniu punktualnie. Wstęp bezpłatny. Kto chce spędzić czas na wesoło w gronie towarzyskim, niech przybędzie na naszą imprezę, a zapewne nie pożałuje. Zaprasza Komitet Zabaw i Imprez Grupy 760 ZNP.

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

Z Gminy 79 ZNP

Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 20-go listopada, w sali Marshall Sq., pnr. 3111 W. Cermak Rd. Początek o godzinie 2-jej popołudniu, ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. — Piotr Borkowski, prezes; Edward Andrzejewski, sekr. fin.

Tow. Nowa Polska, 736 ZNP ma swe posiedzenie w niedzielę, 20-go listopada, w sali Bialek, przy 25-ej i Rockwell ul. Początek o godzinie 2-jej popołudniu. Prosimy o punktualne przybycie. — Mieczysław Rybski, prezes; Edward Lewandowski, sekr. fin.

Tow. Koszary Polonijne, Gr. 1405 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 20-go listopada, w sali Klimek, pnr. 2421 S. Troy ul., o godzinie 2-jej popołudniu. Są ważne sprawy. — Jan Juszczyk, prezes; Henryk Bogdan, sekr. fin.

Ważne dla Sekretarzy Grup przy Gminie 79 ZNP: — Stow. Dobr. przy ZNP przygotowują "Kosze Gwiazdkowe" w niedalekiej przyszłości. Prosimy o przygotowanie listy nazwisk i adresów osób, które potrzebują "koszy gwiazdkowych". Zgłoszenia należy przesiać najpóźniej do dnia 9go grudnia na ręce sekretarki Gminy, p. Adeli E. Kozłowskiej, pnr. 7535 S. Honore St., lub dzwonić: — RA 3-7970. — Mieczysław Rybski, prezes; Adela E. Kozłowska, sekr.

Wiadomości z Parafii Dobrego Pasterza

W najbliższą niedzielę, 20-go listopada, Tow. Adoracji Najsw. Sakramentu urządza doroczny obiad z okazji święta Dnia Dzięczynienia. Obiad się odbędzie w dołnej sali parafialnej pnr. 2548 W. Cortez ulicy, o godzinie 12-jej w południe. Publiczność jest zaproszona.

Pp. Lebańscy są czynni w Grupie Związku Narodowego Polskiego, w Oddziale Polsko Narodowej Spójni i są delegatami do Okręgu VI, P.N. Spójni.

Z okazji jubileuszu sprawili miłą niespodziankę pp. Ralph i Esther Kopykowski. Ich staraniem zebrali się liczna grupa przyjaciół, którzy przy sutym posiłku złożyli osobiste życzenia jubilatowi.

Składamy najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia i obfitych łask Bożych.

Panowie Franciszek Couch i Czesław Andrzejewski zajęli się przeróbką w dołnej sali parafialnej. Wybudowali, obok wielkiego pieca, osobny pokój dla narzędzi parafialnych i przerobili system oświetlenia w piwnicy. Ta bezpłatna praca jest wielką dla parafii pomocą i panom Couchowi i Andrzejewskiemu serdeczne dzięki.

Pani Karolina Paprocka, przewodnicząca Tow. Adoracji Najsw. Sakramentu, jest w szpitalu Michael Reese, gdzie poddała się operacji oczu. Życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.

W tym tygodniu zakupiły piękne upominki do użyciu w kościele nast. osoby: pp. Zygryd i Eleonora Shonts w imieniu matek śp. Weroniki Czajkowskiej i śp. Zofii Gumieny, zaofiarowali dzwonek do zakrystii. Pp. Michał i Julia Jaceczko w imieniu matki, śp. Rozalii Świętek, zaofiarowali krzyż do użyciu w czasie pogrzebu. Serdeczne Bóg zapłać.

W niedzielę, 13-go listopada, pp. August i Alicja Meronek obchodzili złoty jubileusz pożycia małżeńskiego. Z tej okazji odbyło się przyjęcie, w którym wzięli udział członkowie rodziny i przyjaciele. Ks. Dziekan D. Cyganowski.

FOR YOU
Who do not have the time to shop, call DOTTIE'S PERSONAL SHOPPING SERVICE 847-8116
9 a.m. to 9:30 p.m. Monday thru Saturday
For the usual or most unusual — we'll find it!

Zarząd Koła Przyjaciół Harcerstwa w Chicago

WIELKI BAL JESIENNY

w Czwartek, dn. 24-go Listopada, 1966 r. w Salach Radio Hall 5356 W. Belmont

Początek o godzinie 6:00 wiecez. Orkiestra "BLUE BAND" Cicheckiego Donacja \$3.00
Po rezerwacji stółków proszę telefonować: BE 7-0932

Całkowity dochód przeznaczony jest na cele Harcerstwa w Chicago. STRÓJ DOWOLNY PARKOWANIE BEZPŁATNIE OBOK SALI

Czy Już Macie Piękną Nową

KAPELUSZ

Na Święta Dzięczynienia i Na Święta Bożego Narodzenia



Możecie Ten Piękny i Najbardziej Modny Damski Kapelusz Nabyć w Polskim Sklepie Damskich Kapeluszy, Gdzie Jest Największy Wybór w Chicago,

PO UMIARKOWANYCH CENACH.

Z Grzeczną i Uprzejmą Polską Obsługą.

Zawsze możecie się rozmówić po Polsku.

DE BELLE'S Millinery
1284 MILWAUKEE AVE.
naprzeciw sklepu Wieboldta

SERDECZNE ŻYCZENIA RADOSNEGO ŚWIĘTA DZIEK CZYNIENIA

SKŁADA WSZYSTKIM SWOIM POLSKIM KLIENTOM I PRZYJACIOŁOM



CZYŃCIE WASZE ŚWIĄTECZNE ZAKUPY W NASZYCH PRZYJACIELSKICH SKŁADACH

ZAPRASZAMY DO POLSKI NA WIGILIĘ

19go GRUDNIA JETEM NA 21 DNI



5356 W. BELMONT AVE. Tel. 282-7744

1130 N. CALIFORNIA AVE. Tel. CA 7-8326

ŚWIĄTECZNE PACZKI PEKAO

Węgiel — Mieszkania — Domki PEKAO
Eksperci w sprowadzaniu krewnych na stałe lub z wizytą. • Adopcja dzieci w Polsce. • Wszelkie pełnomocnictwa. • Biura otwarte w poniedziałki i czwartki do 8-iej wiecez. Piątki i wtorki do 6-iej. Soboty do 2-giej.
JÓZEF i SŁAWA MIGAŁOWIE—Kierownicy

Doroczna Wileńska Zabawa Taneczna

Zgodnie z kilkunastoletnią tradycją — Związek Mitośników Wilna im. Króla Zygmunta Augusta w Chicago — urządza kolejną Doroczną Wileńską Zabawę Taneczną, w sobotę, 26go listopada, w sali "Humboldt Park Commandery", 2410 N. Kedzie Blvd.

Zarząd Związku Mitośników Wilna zaprasza uprzejmie na tę imprezę całą Polonię Chicagońską! Dość do zobaczenia się na tej zabawie! — Zarząd: Z. M. Wilna przygrywać do tańca z równym i Komitet Zabawy.



Polish Registry
Polskie Linie Oceaniczne w Gdyni wraz z przedstawicielami w Kanadzie i USA przesyłają najlepsze życzenia z okazji nadchodzących Świąt i Nowego Roku.
Dwa młokowe rejsy Batorego: z Quebeca — 6 grudnia z Bostonu — 30 grudnia

umożliwią wam spędzenie najpiękniejszych świątecznych wakacji na tym pływającym hotelu. Rozrywkę, wypoczynek, wysmienita polska kuchnia...

Reszerwacji dokonane można w najbliższym biurze podróży lub bezpośrednio w:
GDYNIA AMERICA LINE
159 Bay Street, Toronto 1, Ont., Canada
Phone 366-5484 (416)

POLISH HAM

PRODUCT OF POLAND

PERISHABLE KEEP UNDER REFRIGERATION

Do nabycia w łatwo otwierających się puszkach wagi od 2 do 12 funtów, zawsze gotowa do podania na zimno lub gorąco, niezawodna, wolna od tłuszczu, soczysta

POLSKA SZYNKA

zdobyła na rynku amerykańskim prymat importowanych przetworów mięsa symbol wysokiej jakości na cały świat



i zaszczytny znak jakości, a słynne jej trzy marki

KRAKUS, ATALANTA i TALA są stale jednakowo dobre, świadcząc, że ta szynka jest

NAJLEPSZA

Obchód Harcerskiej Szkoły Przedm. Ojczystych - Już w Tę Niedziele

Polonia Proszona Jest Do Wzięcia Udziału, Wysłuchania Programu Artystycznego spożycia Wspólnie Posiłku i Do Zwiedzenia Wystawy Harcerskiej.

Z Gminy 34 ZNP

Posiedzenie Gminy 34-tej ZNP - odbędzie się w wtorek, 22-go listopada, o godzinie 8-jej wieczorem, w sali Domu Polskiego, 11939 S. Michigan Ave. Zarząd prosi szanowną delegację o przybycie na to posiedzenie, ponieważ będzie wybór szesnastioosobowej wartościowej niespodzianki, o-fiarowane przez Zarząd, oraz panie delegatki. Będzie też kawa, kanapki i poczęstunek.

Na tym naradzie wyczerpujemy listę członków Komitetu Honorowego imprezy, z równoczesnym zaznaczeniem, że brakujące Organizacje, względnie osoby, nie uwzględnione w tym Komunikacie, są względnie do późniejszego zgłoszenia, będą ogłoszone w Pamfletku 10-licia Szkoły, pod warunkiem otrzymania ich zgłoszeń w terminie, przed oddaniem materiału do druku.

Harcerski "Kopciuszek"

Harcerski z Hufca "Tatry" i Zuchy z Hufca "Świt" znane są w Chicago ze swej ruchliwości. Spotykamy ich wspaniałe parwe we wszelkich imprezach.

Z Kensington

Tow. Naród Polski, Gr. 132 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 20go listopada w Domu Polskim, pnr. 11935 S. Michigan Ave. Początek o godzinie 2-jej popołudniu.

CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 39 lat, wstrzymuje światło i zapobiega infekcjom. Jest bardzo łatwa w użyciu i nie boli. Gdy światło rana nie da ci ścieczyć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" z znajdziesz ulgę w swych cierpieniach.

40-lecie Placówki 90 SWAP

Placówka Nr. 90 Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce obchodzić będzie jubileusz 40-lecia swego założenia w niedzielę, 20go listopada, rozpoczynając te uroczystości nabożeństwem w kościele św. Trójcy, 1118 N. Noble St., o godz. 12ej w po-łudnie.

NA BOŻE NARODZENIE

Nie należy zwlekać lecz już teraz zamawiajcie paczki i żywnościowe i podarunki świąteczne krewnym i przyjaciółom w Polsce, aby zamówienia Wasze zostały doręczone przed Bożym Narodzeniem.



DURANKO TREATS - Nie robicie jej sami - spróbujcie jeść z nami. Zapraszamy na: Wybrór Mięs na Lunch, Wybrór owoców i Jarzyny

TONY'S FAMOUS PIZZA TO TAKE OUT Served Exclusively at Skyview Restaurant & Lounge LUNCHEON SPECIALS EVERY DAY

CANTONESE CATERING SERVICE Succulent Lobster Cantonese - Juicy, Delicious Stuffed Black Mushrooms Tender Chinese Barbecued Spare Ribs.

SLANEY LOUNGE YOUR HOST - SEAN ROMAN Serving Hot Meals including Pizza, Hot Sandwiches and All Hot Foods

PETER'S ART GALLERY 3645 N. BROADWAY 525 - 8540 ORIGINAL OIL PAINTINGS

Kuhn's FOOD SHOP 3058 N. Lincoln Ave. Otwarte codziennie (i w soboty) od 8:30 rano do 10:00 wiecz.

Musical Instruments - All Leading Brands In Stock Guitars - Amp's - P.A. Systems - Mikes Column Speakers and Accessories

AIR-INDIA 8-em najważniejszych powodów dlaczego powinniście sprowadzać Waszych krewnych i przyjaciół z Polski - Linia Lotniczą

WARSZAWIANKI NA DOSKONAŁY OBIAD NA DZIEŃ DZIĘKCZYNIENIA Zapraszamy Was z Całą Rodziną Do Naszej Doskonałej Polskiej Restauracji Do WARSZAWIANKI

SEMI-DRIVING TRAIN IN SPARE TIME Free Placement. Low Tuition 735-4334

CHRISTMAS HAMS! Genuine Virginia Country Cured Hams Shipped direct from "The Old Dominion".

LONGINES ZEGARKI NAJBARDZIEJ UHONOROWANE NA ŚWIECIE Jeżeli nie posiada on jeszcze zegarka z kalendarzem, to ta Gwiazdka jest okazją aby mu go darować.

RETIRING TO FLORIDA? For Complete Real Estate Service and Accommodations. Write To Sylvester J. Turek

WEST Jewelers DIAMONDS WATCHES GIFTS Phone AR 6-4635 1228 N. MILWAUKEE AVE.

Nemecek Bros. MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

SAVE 20% ON NAME-IMPRINTED Christmas Cards Buy Direct From Distributor ORDER NOW!

LAWRENCE PASTRY SHOP 5927 WEST LAWRENCE AVE. Pięknie zremodelowana i zupełnie odnowiona polska piekarnia przy Lawrence Avenue i w Chicago

MARIE'S HAND IRONING & DRY CLEANING THE FINEST HAND IRONING STARCHED AND ON HANGERS

KLAS BEAUTY SHOP Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausów

Monogrammed Crystal GLASSWARE Beautiful "Old English" Monogram, delicately hand cut by artisans

ELIMINATE IRONING FOREVER with PRESS! Amazing new scientific discovery puts a PERMANENT PRESS in all cotton and linen fabrics!

RESULTS ABSOLUTELY GUARANTEED \$4.98 plus 50c for postage and handling

Headquarters for BROWN & SHARPE & LUFKIN MACHINIST'S TOOLS Since 1890 IZENSTARK HARDWARE

EXQUISITE COSMETICS by DEBRA LEE 3716 West Belmont Chicago 60618, Illinois

the CAMPION BROTHERS PIZZA 1235 N. HAMLIN AVENUE FINEST QUALITY AT THE LOWEST PRICES

MASTER CAMERA STUDIOS 2621 W. LAWRENCE Jest dobrą miejscem do zakupu Ramblera przez Polaków.

MAMA ANNA'S PIZZA-PIE 7532 W. GRAND PHONE: 456-1266

DELIGHTFUL EXOTIC COLOGNES by Debra Lee We take great pride in introducing our conception of world-famous aromas.

Wielki wybór słodkich wypieków, ciastek, chlebów i słodkości. Zapraszamy Waszemu wybraniu. Zapraszamy Waszemu wybraniu. Zapraszamy Waszemu wybraniu.

Pp. Julia i Józef Bogusz Obchodzili Złote Gody Małżeńskie



W ubiegłym miesiącu znani w dzielnicy Brighton Park pp. Józef i Julia Bogusz, zam. pnr. 4421 S. Mozart, obchodzili złote gody małżeńskie.

Wieczorem odbyło się przyjęcie w Knight Club Hall, w którym wzięło udział ponad 250 osób, zarówno członków rodziny, jak i przyjaciół Jubilatów.

POLSKIE APTEKI WYPEŁNIAMY WSZELKIEGO RODZAJU RECEPTY. ADAMS-WOODS PHARMACY INC. 3258 W. FULLERTON AVE TEL. BE 7-0348

BIURO WYSYŁKI; TARASIEWICZ AGENCY ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka 5047 S. ASHLAND AVE., CLIFFSIDE 4-3545

WYJAZDY, WYJAZDY, WYJAZDY NA BATORYM:— 7-go grudnia; samolotami na różne okresy pobytu w Polsce lub w innych krajach; sprowadzanie waznych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.

WAŻNA WIADOMOŚĆ Cło Na Paczki Odzieżowe Do Polski Zostało Zniżone Do Stawki Normalnej. WITOLD S. BOGUCKI DU BARRY ENTERPRISES 1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.

Tarnowieckiej, Grupa Nr. 80 — Wołne Polki na Ziemi Washington; Tadeusz Zielen, b. prezes Tow. Miłość Wolności, Gr. 2749 Zw. Narodowego Polskiego.

Wielka Zabawa Jesienna Spadochroniarzy Jak co roku Związek Polskich Spadochroniarzy w Chicago zaprasza miłośników tańca i przyjemnych spotkań towarzyskich na swą Wielką Zabawę Jesienną, która odbędzie się dziś w sobotę, 19-go listopada, w sali Sokola, 1062 N. Ashland Ave.

Członkowie Rodziny Na przyjęciu byli obecni również liczni członkowie rodziny, a między innymi: Klara Dubarek, Wład, i Anna Figura, pp. Janoswo Radloff, pp. Robert Kosiek, pp. Ted Skowronski, pp. E. Gozalewski, pp. J. Wiatr, pp. A. Radwanski, pp. Wład. Bogusz i Henryk Bogusz.

Zebranie Zarządu Wydz. Kongr. P.A. Zebranie Zarządu oraz Dyrekcji Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois — odbędzie się w poniedziałek, 21 listopada br.

NOVAK AND COMPANY SHEET METAL WORKS 1928 W. Fullerton Ave. Humboldt 4-4588 Fabryka Wszelkich Wyrobów BLACHARSKICH

CONGRESS 2135 MILWAUKEE AVE. ANN-MARGRET NO TONY FRANCOZA swinging in THE SWINGER

ELVIS IN SPINOUT PANAVISION METROCOLOR

LEKI DO POLSKI WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata.

ŚWIATA I CIENIE J. Przyłuski

Republikanie Mogliby Wybrać Prezydenta. — Powrotna Fala. — Rozgoryczenie Wśród Demokratów. — Czy Sukces Polonii? — "Polishitis". — Robią To Inne Grupy Etniczne. — Wybory Miejskie.

szanse. Odzyskanie tych pozycji w obecnych wyborach jest więc raczej przewróceniem normalnego układu sił politycznych, niż nową zdobyczą dla Partii Republikańskiej.

Mogliby Wybrać Prezydenta Gdyby w dniu 8 listopada odbyły się wybory prezydenckie, to republikanie zdobyliby Białą Dom.

Rozgoryczenie Wśród Demokratów Przegrana, największa na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat, wywołała znaczne rozgoryczenie wśród demokratów, zwłaszcza wśród zawodowych polityków.

Zaostrzą Się Walki Wewnętrzne Niemniej niewątpliwym sukcesem republikanów w ostatnich wyborach przyczyniła się do zwiększenia liczby amatorów do nominacji Partii Republikańskiej na kandydata na prezydenta.

Sukces Polonii Wprawdzie brak jeszcze dotychczas ostatecznego formalnego potwierdzenia wyników wyborów, ale można już dzisiaj bez większego ryzyka stwierdzić, że Polonia wyszła zupełnie dobrze z ostatnich wyborów.

Powrotna Fala Zwycięstwo republikanów w ostatnich wyborach było w pewnym stopniu zjawiskiem powrotnej fali po klęsce z 1964 roku.

"Polish-itis" Termin ten wymyślił znany polityczny publicysta Chicago Sun-Times John Dreiske na określenie zjawiska, które polega na tym, że wyborcy polskiego pochodzenia głoszą na swoją partię, oddają jednak również głos polskim kandydatom z partii przeciwnej.

KINO GRAND 3433 N. NORTH TEL. 489-3343 wyświetla do 24 listopada włącznie OLSNIEWAJĄCY KOLOROWY FILM

DARMO "ONE TEAR DROP" Dekoracyjna Lampka Gwiazdkowa przy otwarciu KONTA

Nieuzasadnione Obawy Obawy te są oczywiście płonne. Po pierwsze pewnie jeszcze nie przedko Polacy dorwają się do kontrolowania układania list kandydatów.

Wybory Miejskie Obecnie jednak polityków i nie tylko polityków ekscytuje pytanie co będzie z wyborami miejskimi. Kandydatów na aldermanów będzie można pewnie liczyć na kopy.

35 OSOBOWY REGIONALNY ZESPÓŁ GÓRALSKI Z ZAKOPANEGO 'PODHALE' wystąpi w Chicago 3 razy: SOBOTA, 26 Listopada o 8 Wieczorem w Auditorium św. Trójcy

JESZCZE NIE JEST ZAPÓŻNO zamówić ŻYWNOŚCIOWĄ PACZKĘ PEKAO Nr. 69 — \$10.00 Nr. 72 — \$13.00

NOWE WYTĄCZNE POLITYKI US WOBEC ZSSR

Prymas Wyszyński Napietnował Gwałcenie Sumień

Z Dnia

- LIST
- ODEMNIĘ
- DO CIEBIE
- CZYTELNIKU

Niestety, jest fizyczną niemożliwością, aby list ten napisał do Ciebie odrednie i wysłał pocztą do wszystkich moich czytelników. Dlatego zwracam się tą drogą do przypomnienia Ci, drogi czytelniku i nadobna czytelnik, że my Polacy w Chicago cieszymy się dotychczas dobrą opinią społeczeństwa amerykańskiego.

Uważani jesteśmy za pracowitych, porządkowych, uczciwych, praworządnych ludzi, konstruktywnych i praktycznie myślących, którzy przyczynili się do stworzenia i zbudowania tutaj wielu ważnych instytucji nie tylko polonijnych ale i amerykańskich. Liczą się z nami w przemyśle, handlu i w polityce. Ostatnie wybory wykazały, że narzeczone nauczyliśmy się także rozważnie głosować.

Otoż ostatnio pokusił się się aby sięgnąć z anglo-amerykańskiej opinii jeszcze wyżej, niż dotychczas, aby również wykazał, że jesteśmy ludźmi także inteligentnymi, intelektualnymi i kulturalnymi. Pokusił się zresztą bardzo słusznie na urządzenie tutaj wystawy kultury polskiej z okazji Tysiąclecia Polski. Chcieliśmy się pochłubić przez naszych sąsiadów amerykańskich i chcemy im wywrzeć wrażenie, że jesteśmy Polakami, którzy posiadają swoją własną kulturę i swoją własną sztukę, który posiadają swoją własną historię, chlubną i szczerą.

Sfery duchowe archidiecezji chicagoskiej urządziły obchód milenium na Soldier Field, który zgromadził tłum około stu tysięcy. Następnie po ulicach śródmieścia na State Street, w dniu Państwkiego przesła polonijna parada z okazji Millennium, w której brały udział rdywany przedstawiające sceny z historii polskiej. Około 200.000 osób oglądało te parady i hold kulturze polskiej.

Teraz, jako kulminacyjny punkt roku Tysiąclecia Polski odbyła się w chicagoskim "Pałacu Sztuki" (Art Institute) wystawa pamiątek historycznych z tysiąclecia Kultury Polskiej. Wystawę tę zmontowali najwybitniejsi uczeni polscy z muzeów polskich w Warszawie i Krakowie. Zbiory te ubezpieczone na sumę 10 milionów dolarów, były przewiezione z Polski do Chicago i wystawione na widok publiczny. I w tej sprawie właśnie piszę do Ciebie, drogi czytelniku:

Nie chcę byśmy musieli się wstydzić wobec Amerykanów. Przecież stworzyliśmy w amerykańskim świecie swe własne oblicze o wysokim poziomie cywilizacji. Nie stracimy tego oblicza. Nie rumieńmy się abym nam ktoś nie powiedział, że jesteśmy społeczeństwem tylko dobrych robotników ale nie znającym się na kulturze i sztuce.

Bowiem w pierwszym miesiącu od czasu, gdy otwarto polską wystawę Millennium w Art Institute przy Michigan Ave. i Adams st., zwiędziło tę polską wystawę zaledwie 13 tysięcy osób! Tak, na 800.000 Polonii chicagoskiej tylko 13 tysięcy. Jest to mało. Skandalicznie! Żle o nas świadczy. Naturalnie nie jest jeszcze za późno, aby tłum polonijny za-

LBJ Dziś Opuszcza Szpital

Washington. (UPI) — Prezydent Johnson lekceważył bóle i dolegliwości, powstałe w następstwie śródowej operacji, opuszcza dziś szpital Marynarki Wojennej U.S. w Bethesda i odlatuje do swego rancha w Teksasie. W podróży powietrznej będą Prezydentowi towarzyszyć: pani Johnson, córka Lucii oraz lekarz Białego Domu. Prezydent cały okres rekonwalescencji, który potrwa do stycznia, spędzi w swym ranchu.

Rozbił Się Bombowiec

Stone Lake, Wis. (UPI) — Ośmiomotorowy samolot B52, z dowódcą strategicznego lotnictwa, rozbił się w nocy podczas lotu wraz z 9 członkami załogi, spadając na zaplesiony obszar, w odległości 60 mil na południowy wschód od Duluth, Minn.

Nikt z lecących samolotem nie ocalał. Ponieważ stratofoce B52 przewidziane są wyposażone w broń atomową, na miejsce wypadku został zabrany Geiger, ale rzeźnik wojskowy oświadczył, że nie było to potrzebne, gdyż rozbity samolot nie posiadał żadnych jądrowych bomb.

Msze Św. Tylko w 20 Proc. Po Łacinie

Washington. (UPI) — Watykan aprobował prośbę amerykańskich biskupów katolickich, aby msze św. odbywały się zasadniczo w języku angielskim, pozostawiając najwyżej 20 procent katów po łacinie. Na czele biskupiego Komitetu zmian liturgicznych stoi Arcyb. Paul Hallinan z Atlanta.

Zakończona wczoraj Konferencja biskupów amerykańskich uchwaliła zniesienie zakazu jedzenia mięsa w piątki. Dispensa ta obowiązuje od pierwszego piątku Adwentu, to jest od 2-go grudnia.

łał sale wystawowe, gdzie z prawdziwym pietyzmem i ogromną troskliwością wystawiono na widok publiczny arcydzieła polskie z dawnej wspaniałej naszej przeszłości, sprowadzone tu z Polski.

Nie jest zapóźno, abyś ty, drogi czytelniku, wraz z innymi najbliższymi pojechał do miasta do Art Institute czy to w powszednie dni wieczorem czy w sobotę lub w niedzielę, aby swą obecnością z manifestować swoją przynależność polonijna, że jesteś dumny, iż pochodzisz z rodu piasztowego, który wydał wielkich geniuszów, uczonych i artystów, podnoszących w górę cywilizację i kulturę świata.

Ważny apel mój do serca. Poślizgnij także swe dzieci do Art Institute, niechaj twoje dzieci i wnuki zobaczą na własne oczy z jak wspaniałego narodu pochodzisz, że powinieli się i one szczyć i chlubić się swym polskim pochodzeniem! Wówczas uzyskamy w pojęciu szerokiej kół amerykańskich lepszą jeszcze opinię, że jesteśmy narodem kulturalnym i inteligentnym.

Czytelniku: do zobaczenia się w Art Institute!

Angielski Autor o Polskości Lwowa

Londyn. (DP) — Lwów jest polskim miastem — informuje swoich czytelników prof. David Hooson, autor książki "The Soviet Union. A Systematic Regional Geography", tom 7, London University Press, 1966.

"Naturally enough it is in many ways a Polish city and lies traditionally within the Catholic rather than the Orthodox sphere". ("Zupełnie naturalnie, pod wieloma względami, Lwów jest polskim miastem i leży raczej w tradycji katolickiej niż prawosławnej strzefie".)

Według statystyk Lwów miał w 1959 r. 411 tysięcy mieszkańców. (W 1939 r. Lwów liczył 340.000). Obecnie według ostatniego spisu ludności, przeprowadzonego w 1962 r. Lwów ma 447 tysięcy mieszkańców. We Lwowie współczesnym rozwijano przemysł chemiczny, elektryczny i tekstylny. Rozwój miasta jest "stosunkowo powolny".

Dwa Wielkie Boje w Płd. Wietnamie

Saigon. (UPI) — Wojska amerykańskie rozegrały dziś dwa wielkie boje z siłami komunistycznymi. Jeden z nich odbył się w ramach operacji "Attleboro" na terenie Zony C. W operacji tej, największej w tej wojnie, uczestniczyło ponad 25.000 żołnierzy U.S. Drugi boj trwał na obszarze środkowych gór w ramach operacji "Paul Reverse". W tej chwili brak jest bliższych danych z obydwu pół bitewnych.

Na morzu kontrotopedowe tej floty U.S. spowodowały nowe spustoszenia w konwoju północno-wietnamskich statków i łodzi, usiłujących przemyśleć sprzęt wojenny i zapasy żywności dla Viet Kongu. Stalki nieprzyjacielskie zamierzały rozładować na wibrze ze zdemilitaryzowanej zony rozdzielającej Wietnamu.

ZSSR Chce Wyłączyć Sie

Moskwa. (UPI) — Czynniki sowieckie wypierają się udziału w sprawie aresztowania amerykańskiego agenta podróży, rodem z Czech, Władimira Kazan-Komarek, który powracając z Moskwy, został zatrzymany w Pradze.

Amerykanie nie mają zamiaru robenia w tej sprawie nacisku na Sowiety, ale dyplomaci US. prywatnie wyrażają oburzenie na komunistyczne metody i powątpiewają, aby czynniki sowieckie były wzmianzone do aresztowania Kazana tylko "przypadkowo".

Władimir Kazan powracając z Moskwy samolotem Aeroflotu, który nie zatrzymał się w Pradze i odbywał lot bezpośredni do Paryża. Jednakże samolot ten zoczył prawie 300 mil na południe i wyładował na praskim lotnisku, gdzie natychmiast funkcjonariusze czeskiej służby bezpieczeństwa aresztowali Kazana oskarżając go o zdradę państwa i morderstwo.

Sowieckie ministerstwo spraw zagranicznych wypiera się jakoby lądowanie to było uplanowane i twierdzi, że samolot w następstwie złego działania radaru został zmuszony do zatrzymania się w Pradze. Wersja ta jest trudna do uwierzenia, zwłaszcza, że samolot mógł lądować bliżej, a mianowicie w Rydze. Kazan jest naturalizowanym obywatelem Stanów Zjednoczonych.

W Kazaniu w Płockiej Katedrze

Kardynał Wezwał Do Wytrwałości i Stałości w Wierze

Londyn. — (DP) — Kard. Prymas Wyszyński przybył na uroczystości Tysiąclecia Polski Chrześcijańskiej do Płocka, prestranego grodu nad Wisłą. Agencja Reutera doniosła o manifestacji, która zgromadziła około 10.000 wiernych przy katedrze.

W założonej świątyni z XII wieku, na szkarpie wiślonej, wśród grobów królów i książąt, ks. Prymas miał kazanie. Głosniki pozwalały uczestniczającym w nabożeństwie tysiącznym tłumom, zebranym pomimo mroźnego wiatru słyszeć każde słowo Prymasa.

Kazanie piętnowało przeskody, jakie stoją na drodze narodu wkroczonego w drugie tysiąclecie narzucania ateizmu, zewściecznienie życia publicznego oraz indyferentyzmu religijnego i ideowego.

Narzucanie bezboźnictwa jest tym bardziej szkodliwe — mówił ks. Prymas — że sprząda gwałcenie sumień. Narzucanie politycznych przekonań i odmienne światopoglądu stwarza nieufność przeciwko tym, którzy postępują się przemocą oraz wprowadzają gwałt w dziedzinę w których panować winna wolność oraz swobodny wybór przekonań i działań... Ks. Prymas wzywał społeczeństwo do wierności w wierze i wytrwałości.

Zagadnienie Spożycia Mięsa w Piątki

Washington. (UPI) — W dniu wczorajszym konferencja krajowa biskupów w Stanach Zjedn. zniósła obowiązujący nakaz powstrzymania się od spożycia mięsa w piątki.

Na przyszłość katolicy w U.S. będą już mogli jeść w piątki mięso bez popelnienia grzechu śmiertelnego. Zniesienie zakazu, jak wyznajają biskupi nie oznacza bynajmniej, że sugerowane jest spożywanie mięsa w piątki. Biskupi zalecają nadal dobowo eliminowanie w piątki potraw mięsnych.

Zniesienie zakazu będzie obowiązywać od piątku dnia 2 grudnia br., ale w większości diecezji ordynariusze udzielili dyspensy na spożycie mięsa w przyszły piątek, ze względu na to, że jest on następnym dniem po święcie Dziękczynienia.

Wynalazek Maszyny "Myślającej"

Charlottesville, Va. (UPI) — Uniwersytet Virginia ogłosił jako "wynalazek roku" zbudowanie "maszyny naprawdy myślającej" przez dwóch profesorów inżynierii i jednego graduanta Uniwersytetu Virginia. Maszyna ta jest w stanie nauczyć się kontroli wielu systemów i automatycznych procesów i będzie w stanie zapamiętać pierwotne rozwiązania bez powtarzania się.

Maszyna ta jest mniejszą i szybszą od "Standard digital computer".

CZY W ZEMIE, czy w lecie. Dziennik Związkowy poinformuje Cię zawsze o wszystkim, co dzieje się w świecie.

Większość Pań Domu Coraz Głośniejszą Jest Inflacja Ręka.



W. Gomułka Ponownie Stara Się Unikać Dyskusji Politycznych

Frakcje Zrą Się Coraz Bardziej i w Szeregach Partii Nadal Trwa Ten Sam Ferment

New York. (FEI) — Ostatnie plenum Komitetu Centralnego PZPR, z kolei VII po IV kongresie (15-20 czerwca 1964 roku), zajmowało się podobnie jak szereg poprzednich wyłącznie problemami gospodarczymi. Wprawdzie na początku dziennym obrad znajdował się drugi punkt — sprawozdanie Gomułki z jego i towarzyszy "wizyty przyjaźni" w Związku Sowieckim, ale informacje prasy warszawskiej, a nawet obszerniejsze sprawozdanie z obrad "Trybuny Ludu" (nr. 299-306) nie wspominają, aby nad tym sprawozdaniem odbyła się jakaś dyskusja, a jedynie zaznaczają, że "zostało ono wysłuchane przez Komitet Centralny ze szczególnym zainteresowaniem i pełną aprobatą".

VII plenum tak samo jak VI i poprzednie odbyło się z udziałem "zaproszonych działaczy gospodarczych, dyrektorów zjednoczeń i przedsiębiorstw przemysłowych, działaczy samorządu robotniczego" i miało charakter zebrań "konsultatywnych". W dyskusji nad pierwszym punktem porządku dziennego ("Podstawowe zadania w zakresie usprawniania organizacji pracy i zarządzania w przedsiębiorstwach przemysłowych") zabierali głos przewodniczący "goście". Natomiast członkowie 85-osobowego Komitetu Centralnego w ciągu dwudniowych obrad nie mieli okazji, aby poruszyć choćby jeden z bieżących problemów politycznych czy partyjnych i niewiele zostało im czasu na zajęcie stanowiska w sprawie zaprojektowanych przez Politbiuro dalszych "reform" w przemyśle.

Stara Taktyka

Taktyka Gomułki i Politbiura wysuwania na porządek dzienny wyłącznie zagadnień ekonomicznych, jakby Komitet Centralny partii był jakąś główną radą gospodarczą, nie jest nowa. Warto przypomnieć, że między pierwszymi październikowymi kongresami (marzec 1959 r.) a drugim (czerwiec 1964 r.) odbyło się 15 plenarnych posiedzeń KC PZPR. Pierwsze

gach partii pogłębia się ferment niezadowolonia na skutek przeprowadzonych "reform" gospodarczych, które jak zapowiedziano również na ostatnim plenum w podjętej uchwalę — obniżyć mają "niezłoczone" stan "nadmierne zatrudnienia w wielu przedsiębiorstwach", gdyż "utrudnia on normalny rozwój gospodarki narodowej". W roku bieżącym — dowiadujemy się m. in. z warszawskiego "Tygodnika Demokratycznego" (nr. 45 — "Zatrudnienie i rytmiczność") — reformą taką objęto 35 procent produkcji przemysłowej.

Eksperymenty Kosztem Robotników

Zwolennicy poważnego zmniejszenia stanu zatrudnienia twierdzą, że we wzroście wydajności pracy robotników tkwi klucz do rozwiązania wszystkich trapiących gospodarkę reżymową trudności. Jak wiadomo celem postalinowskiego "kursu" w gospodarce polskiej i krajów bloku sowieckiego miało być zwiększenie dóbr konsumpcyjnych oraz wzrost stopy życiowej ludności. Gomułka i członkowie Politbiura każą się stale zajmować na plenarnych posiedzeniach KC takimi sprawami, jak: porządkowanie "budownictwa socjalistycznego" w Polsce. Stan taki trwa permanentnie od przeszło 20 lat i jest głównym źródłem trudności gospodarczych kraju.

Gomułka i Politbiuro znajdują te nastroje, ale podobnie jak w sprawach politycznych tak i na te tematy unikają dyskusji, obawiając się zbyt gwałtownych wystąpień dość poważnej liczby członków Komitetu Centralnego i dlatego na jego plenarnych zebraniach przysięgają partyjni, a nawet

Ogłosił Wczoraj Dean Rusk

Zbliżenie Pomimo Różnic w Polityce Odnośnie Wietnamu

Washington. (CT) — Sekretarz Stanu Dean Rusk oświadczył wczoraj, że Stany Zjednoczone muszą uczynić wysiłek w kierunku zeżenia napięcia w stosunkach ze Związkiem Sowieckim w Europie, pomimo przeciwstawnych polityk w Wietnamie. Rusk przemawiając na konferencji prasowej podkreślił, że administracja Prezydenta Johnsona powzięła postanowienie uczynienia wszelkich możliwych kroków dla znalezienia porozumienia z Rosją Sowiecką.

Zjednoczenie Niemiec

Sekretarz Stanu oświadczył, że jednocześnie Stany Zjednoczone wszelkimi siłami do spowodowania zjednoczenia Niemiec, gdyż bez tego nie może zaistnieć prawdziwy pokój w Europie Środkowej.

Zdaniem Ruska załatwienie zagadnienia Niemiec doprowadzi do dramatycznej zmiany w światowej sytuacji. Dean Rusk podkreślał, że dążenie do najrychlejszego położenia kresu wojnie w Wietnamie, ze względu na fakt, że konflikt ten uniemożliwia zapanowanie lepszych stosunków pomiędzy Wschodem i Zachodem — wyraża nadzieję rozwiazania wietnamskiego problemu w oparciu o porozumienie sowieko-amerykańskie po dokonaniu zbliżenia między dwoma państwami.

Sprawa Świętecznego Rosejmu

Sekretarz Stanu powiedział, między innymi, że chociaż dopuszcza możliwość zawieszenia ognia w Wietnamie na krótki okres w okresie świątecznym, to będzie się ono odnosiło raczej do działań lądowych w Pld. Wietnamie, ale nie będzie obejmowało nalożonych na Północny Wietnam. Stany Zjednoczone naukowe seszloroczny doświadczeniem, nie są skłonne do przerwania bombardowania Płn. Wietnamu podczas świąt Bożego Narodzenia.

1-sza Azjatka Zdobyła Tytuł 'Miss World'

Londyn. (UPI) — Czarnaokka Reita Faria z Bombaju, 23-letnia studentka medycyny, zdobyła wczoraj tytuł "Miss Świata". Jest to pierwszy wypadek, aby korona "Miss Świata" spoceżała na skroniach azjatyckiej piękności. Reita Faria specjalizuje się w dziedzinie ginekologii i spodziewa się w przyszłym roku otrzymać dyplom lekarza-ginekologa. W czerwcu 1967 r. ma ona zamiar poślubić plantera herbaty. Oto rozmiary tegorocznej światowej królowej piękności: — wysokość 5 stóp i 8 cali, oraz obwód 35-24-35.

Drugie miejsce w konkursie urody zajęła Nikka Marinovic, Jugosłowianka, pierwsza przedstawicielka komunistycznego kraju w tym konkursie. Gracynka Efi Plumbi, modelka, zajęła trzecie miejsce.

Miss USA, Denise Blair, (1876 N. Gregory Dr.) Layton — Utah, znalazła się między siedmiu finalistkami, ale zabrał ją w pierwszej piątce. Kanadyjska piękność (39-26-38), faworytka bukmachera, znalazła się zaledwie w pierwszej ośmiości półfinalistek.

bezparyjnych działaczy gospodarczych, którzy powtarzają to samo co wielokrotnie na podobnych posiedzeniach zostało powiedziane.

85-LECIE POWSTANIA "ZGODY" ORGANU URZĘDOWEGO Z.N.P.

Pierwszy Numer "Zgody" Ukazał się w Dniu 23-go Listopada, 1881 Roku

Posłowie Sejmu 2go ZNP Zadeklarowali \$649 Na Powstanie Pisma. — Ciężkie i Trudne Początki Pisma, Które Przetrawa Wielkie Kryzysy. —

Urzędowy organ Związku Narodowego Polskiego "Zgoda" obchodzi w dniu 23go listopada — 85-lecie swego istnienia. "Zgoda" jest nie tylko najstarszą gazetą polską, wydawaną w Stanach Zjednoczonych, ale posiada największą cyrkulację ze wszystkich pism polonijnych. Pisma Związku Narodowego Polskiego — tak "Zgoda",

zał się w dniu 28go listopada 1883 roku. Biura "Zgody" mieściły się w domu, pnr. 574 N. Noble ul. razem z biurami Zarządu Centralnego, do 1896 roku, gdy został pobudowany pierwszy Dom Związkowy, pnr. 1406 W. Division ul. Otwarcie pierwszego Domu Związkowego odbyło się w dniu 22go listopada, 1896 roku.

Budynek Wydawnictw ZNP — to jest "Zgody" i "Dziennika Związkowego" od dnia 31go października 1942 roku mieści się obecnie, pnr. 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill., gdzie pisma związkowe są obecnie drukowane.

W pierwszym numerze "Zgody" z dnia 23go listopada 1881 roku ukazał się następujący artykuł redakcyjny, podający cel, jakiemu służyć zamierzała gazeta.

Pierwszy artykuł w "Zgodzie" (W pierwszym dniu wydania, 23go listopada 1881 roku)

Od Redakcji

Wiecej życia w Polaki grobie, Niżli cary marzą sobie.

"ZGODA! Rozwiń to słowo, przejrzyj się w zwierciadle jego duchowej treści, a jeżeli nie ujrzyś się w nim, nie wierzysz w twój naród, nie wierzysz w siebie, rzuć marną nazwę i przestań być Polakiem. ZGODA — jest to jedno tylko krótkie słowo, ale w nim mieści się potęga, którą wznoszą się ludy, zgoda uszczęśliwia, zdobywają twierdze, zgoda między się wroga. Jest to broń, która umiejętnie kierowana, przewycięża trudności...

Nasza ZGODA pragnie — głosi dalej pierwszy artykuł nowo powstałego pisma — by naród Polski wniósł się siłą solidarności narodowej do szczytu potęgi ludzkiej, ona przedstawia tę pracę przygotowawczą, która zgrupowała dookoła siebie rozdzielone siły narodu. Związek Narodowy Polski w Stanach Zjednoczonych, podniósłszy zeszłego roku myśl zolidaryzowania wychodźców polskich w Ameryce, dzisiaj, po roku istnienia swego doczekał się tej błogi chwili, że hasła jego emigracji polska w Paryżu, zdaje się podobnym hasłem odpowiadać. Na dwóch krańcach świata — w Europie i w Ameryce



PIERWSZY NUMER ZGODY z datą 23go listopada, 1881 roku drukowany w Nowym Yorku, pod redakcją Edwarda Odrowąż. ZGODA wychodziła przez długie lata raz w tygodniu, we środę, a od ostatnich kilku lat ukazuje się dwa razy w miesiącu — Igo i 15go każdego miesiąca.

— odezwał się głos polski echem potrzeby zjednoczenia się i powstałe dwa nowe organy: "Kurier Paryski", organ emigracji europejskiej i "Zgoda", organ Związku Narodowego Polskiego w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki...

Zastanawiając się zaś nad tym, "co czeka Polaków w Ameryce?" nowo powstały organ Związku Narodowego Polskiego taką drogą dążności na przyszłość i potrzebę wyższych aspiracji wskazuje rodom w Ameryce:



Karol Piątkiewicz Redaktor Naczelny Pism ZNP.

wysokości najbardziej upośledzonego z europejskich ludów narodu Irlandczyków.

"Oto więc idzie, z jaką godnością Polacy nieś błądą naskroni koronę obywatelstwa amerykańskiego. Czy pozostaną w tyle za Irlandczykami i będą li tylko bydłem wotującym "voting cattle", czy wiecznie będą tuc kamieniem, kopać miny, rąba, drwa, gnać mudy itd., czy też staną na równi z Niemcami, Francuzami i Anglikami w wyższych zawodach, w piśmiennictwie, handlu, polityce i rękodzielnictwie?

"Pole tu dla wszystkich odtarte, zwycięzca najzdolniejszy, że niezdolne, nieoświecone i niedożeńne pozostaje u dołu, w tyle, na to nie ma rady, to jest konieczny wynik republikańskiej wolności.

"Otoż rozwiązanie powyższych pytań, zależy będzie od wpływu, jakie rozmaite, a liczne towarzystwa Polaków wywierają będą, gdyż dopóki wychodźstwo nie posiada języka angielskiego, one to będą jedyną szkołą, w której się tu przybywający Polacy kształcić zdołają.

"Za to ręczyć możemy, że jeśli wychodźstwo nasze, jak dotąd ulegać będzie wpływowi obskurantyzmu, wpływowi tych, którzy od wieków lud nasz w ślepotę trzymali, to on się nigdy ponad poziom



Stanisław Zaklikiewicz (1928-1931)

Irlandczyków nie wznieś, a imię polskie żadnym blaskiem na ziemi tej nie zająśnie. "Potrzeba więc iść naprzód, aby stowarzyszenia Polaków, które już egzystują, związały się w jedną wielką narodową całość. Powtóre, aby Związek Narodowy Polski potęgę swą wielkiej organizacji użył na podtrzymanie organu, dziennika postępowego, co by wychodźstwo polskie nauczał i oświecał. Potrzeba, aby każda gmina urzędziła u siebie polską czytelnię, w którejby oświeceni rodacy mie wali do braci odczyty. Niech na obchodach narodowych rozbierane będą przeszłe i terażniejsze sprawy polskie. Tymi środkami nie tylko wychodźstwo nasze ducha w sobie podniesie i wywyższy się ponad poziom mas nieoświeconych, ale też spełni posłannictwo swe względem Polski, do której głos nasz wolny doleci, a której myśl nasza się spotka i zbrata. Przez oceany, przez mil tysiące prześlemy braciom w kraju idee wolności i równości świata nowego, które w nich obudzą nowe życie. Ci zaś wzamian przysła nam iskry tego świętego ognia patriotyzmu, co w ich sercach nie gaśnie, a tylko popiołem przysypany tleje.

"Tym sposobem wychodźstwo nasze się podniesie i stanie na równi w rodzinie chrześcijańskich i oświeconych narodów, będąc chlubą sobie i chlubą krajowi!"

Trudności
Na trzecim Sejmie ZNP w 1882 roku sprawom "Zgody" poświęcono dużo czasu w obradach. Z powodu szczupłych zasobów pieniężnych organ związkowy nie mógł rozwinąć się należycie, a nawet groził upadkiem. Sejm więc uchwa-

lił utworzenie towarzystwa akcyjnego z kapitałem \$2,500 gwarantowanym przez Zarząd Centralny. Przedsiębiorstwo doszło do skutku natychmiast dzięki ludziom dobrej woli.

Na Sejmie w 1886 roku w Bay City, Mich. "Zgoda" przeszła znowu pod kontrolę

Redaktor Zbigniew Brodowski został w 1897 roku wybrany szóstym prezesem Związ-

ku Narodowego Polskiego, rezygnując z urzędu prezesa ZNP, gdy został powołany przez Prezydenta Stanów Zjednoczonych William McKinley na stanowisko konsula amerykańskiego we Wrocławiu. Rząd niemiecki nie przyjął go, więc po kilku miesiącach został wydelegowany przez Prezydenta Stanów Zjednoczo-

nych do objęcia konsulatu amerykańskiego w miejscowości Fuerth w Bawarii, a następnie w Solingen w Nadrenii. Zmarł w 1901 roku w Eberswalde w Niemczech.

Redaktor Franciszek H. Jabłoński został wybrany siódmym Prezesem ZNP, pełniąc swój urząd w latach 1897-1901.

Stanisław Dangel (1913-1915), Stanisław Orpiszewski (1915-1921), Jan Przyprawa Centralny. Stanisław Zaklikiewicz (1928-1931), Karol Piątkiewicz (od 1931 roku do dnia dzisiejszego).

Redaktor Zbigniew Brodowski został w 1897 roku wybrany szóstym prezesem Związ-



MEC. KAROL ROZMAREK Prezesa ZNP

ku Narodowego Polskiego, rezygnując z urzędu prezesa ZNP, gdy został powołany przez Prezydenta Stanów Zjednoczonych William McKinley na stanowisko konsula amerykańskiego we Wrocławiu.

Rząd niemiecki nie przyjął go, więc po kilku miesiącach został wydelegowany przez Prezydenta Stanów Zjednoczo-



MEC. WŁADYSŁAW DWORAKOWSKI Cenzor ZNP

skiemu, walczący dzielnie piórem w obronie Polski i narodu polskiego, służący rodakom swym radą i pomocą.

Pierwszym redaktorem był Edward Odrowąż (1880-1882), następnymi: Ignacy Wędziński (1882-1885), Zbigniew Brodowski (1885-1889), Stanisław Nicki (1889-1893), Franciszek H. Jabłoński (1893-1897), Stefan Barszczewski (1897-1901), Tomasz Siemiradzki (1901-

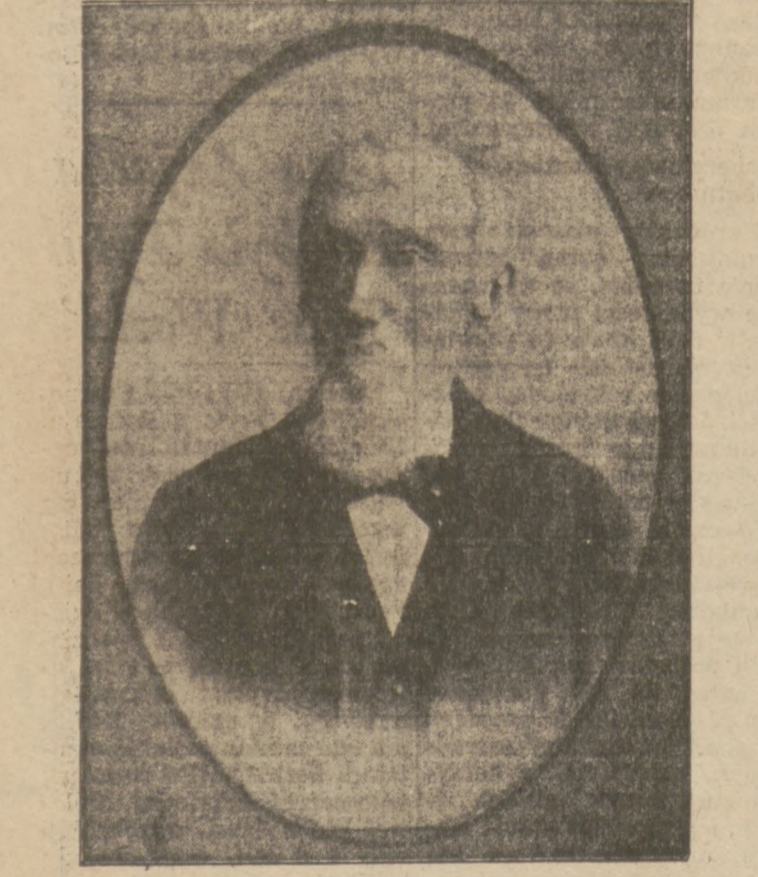
WARSZAWIE
Na każdy dzień, na każdy czas
Tyś jest nam domem ducha;
I żywy nam jest każdy twój głos,
I każdy mówi, słucha...
Mówi tym szeptem, co jest grom,
Skroś cisy co rozbrzmiewa,
Słucha jak wtórząc naszym ızom
Wiślana fala śpiewa...
Przeorał bój, przeorał znój
Każdą pięćdziesiątą ziemi,
A my na siew dawali krew,
Kości ją siali swymi.
Rodzajne ziarna przysnuł pył,
W serdecznej twojej glebie,
A my na siew dawali krew,
Skroś ciebie i dla ciebie.
Czy wzejdą późno, czyli wczas
Czy nocą czy świtanie,
Zawsze ty wiernym znajdziesz nas,
Zawsze przy tobie stanie.
I zbudzi wiernych twoich dzwon,
Nawet zastycie się w grobie;
I buchną serca w jeden ton
Z Wisłą co śpiewa tobie.

MARIA KONOPNICKA



FRANCISZEK GRYGLASZEWSKI—Drugi Cenzor ZNP (1883-1891) którego wniosek nadania oficjalnemu organu ZNP nazwy ZGODA przeszedł na drugim Sejmie w r. 1881.

jak i "Dziennik Związkowy" były i są głosicielami i obrońcami idei i hasła Związku, jakim holdowali założyciele naszej organizacji, wcieli Polacy i Patriotci, Pisma związkowe od pierwszych dni swego powstania przyczyniały się do szerzenia posłannictwa Związku i ułatwiali mu prowadzenie Jego misji. Były one odbiciem i wyrazem tego, co się w Związku Narodowym Polskim działo i co się planowało, a wielką część planowania, podtrzymywania ducha narodowego, szerzenia ogólnie - polskich narodowych zasad i hasła na pisma związkowe właśnie spadała. Pisma związkowe słowem pisanym głosiły to, co Związek Narodowy Polski sobą wyobrażał, do czego dążył, starając się pociągnąć do tej pracy wszystkich Polaków bez względu na stan, wyznanie i zapatrywanie.



JULIUSZ ANDRZEJKOWICZ Pierwszy Cenzor ZNP (1880-1883)

W 1883 roku druk "Zgody" został przeniesiony do Chicago, a pierwszy numer "Zgody" drukowanej w Chicago uka-

ł na Sejmie delegacji zadeklarowali w imieniu swych towarzystw sumę \$649, zaś ob. A. dadasz podarował Związkowi cały komplet czonek drukarskich bezinteresownie. Gdy przyszła pod obrady sprawa nazwy, jaką zamierzano dać urzędowemu organu Związku, pierwszy cenzor ZNP i jeden z założycieli, p. Juliusz Andrzejkowicz podał sugestię "Niepodległość". Drugą sugestię podał p. Franciszek Gryglaszewski, późniejszy cenzor ZNP, także jeden z współzałożycieli Związku, twierdząc, że gazeta powinna nosić nazwę "Zgoda". Propozycja p. Gryglaszewskiego została zamieniona na wniosek i przeszła

jednogłośnie. Przystąpiono energicznie do pracy i już w dniu 23go listopada 1881 roku ukazał się pierwszy numer "Zgody" pod redakcją p. Edwarda Odrowąż.

"Zgoda" początkowo była drukowana w Nowym Yorku, lecz trzeci Sejm ZNP w 1882 roku jednym głosem większości przeniósł druk "Zgody" z Nowego Yorku do Chicago, względnie do Milwaukee, Wis. Redakcja "Zgody" urzędowała w Chicago, a druk gazety odbywał się w Milwaukee.



REDAKTORZY NACZELNI ZGODY w latach od 1882 do 1913. Brak w zbiorach związkowych i Pism Związkowych podobny pierwszy redaktor a naczelny ZGODY Edwarda Odrowąż który zmarł w dn. 20go stycznia, 1889 roku. Od lewej — Zbigniew Brodowski (1885-1889); Ignacy Wędziński (1882-1885); Stanisław Nicki (1889-1893). Dolne, od lewej — Franciszek H. Jabłoński (1893-1897); Tomasz Siemiradzki (1901-1913) i Stefan Barszczewski (1897-1901).

ł na Sejmie delegacji zadeklarowali w imieniu swych towarzystw sumę \$649, zaś ob. A. dadasz podarował Związkowi cały komplet czonek drukarskich bezinteresownie. Gdy przyszła pod obrady sprawa nazwy, jaką zamierzano dać urzędowemu organu Związku, pierwszy cenzor ZNP i jeden z założycieli, p. Juliusz Andrzejkowicz podał sugestię "Niepodległość". Drugą sugestię podał p. Franciszek Gryglaszewski, późniejszy cenzor ZNP, także jeden z współzałożycieli Związku, twierdząc, że gazeta powinna nosić nazwę "Zgoda". Propozycja p. Gryglaszewskiego została zamieniona na wniosek i przeszła

CHICAGO, ILL., SATURDAY, NOVEMBER 19, 1966

11

Recall Library's Tribute To Sienkiewicz and Conrad, Cite Its Recent Activity

Editor's note: — The American Council of Polish Cultural Clubs Bulletin features an interesting story about the co-operation of Chicago Public Library with Polish cultural events. Written by Mr. and Mrs. Thaddeus Slesinski, it recalls the significant contributions to Sienkiewicz and Conrad observances and its current participation in commemorating Poland's Millennium. The story follows.

OUR FIRST step in securing the cooperation of leaders in the field of library service was in 1946 when Mr. Mieczislaw Haiman and Mr. Thaddeus Slesinski were entrusted with a list of the members of the American Library Association. This list contained information concerning every public library in the United States. We prepared material on Henryk Sienkiewicz on the occasion of the One Hundredth Anniversary of his birth and mailed it to over 500 libraries.

THE SECOND occasion was the One Hundredth Anniversary of Joseph Conrad's birth in 1957. The Chicago Public Library furnished copies of the novels by the branch libraries in our city. We had the cooperation of the Chicago branch of the English Speaking Union and the English Club of high school teachers. A dinner at the Blackstone Hotel attracted a large audience including many librarians. The late Professor Morton D. Zabel, an au-

A Letter To The Editor

**HIGHER TAXES,
HIGHER RENTS.**

Dear Editor: There is no way the property owners can swallow the higher Real Estate Taxes the new city budget will bring. Mayor Daley announced that a 4.4 per cent increase in property taxes will be required to support the proposed \$567,981,908 city budget. Past experience showed us, that the final city budget is usually even higher than the temporary, proposed budget.

Estimates by The Civic Federation point to a tax increase of around 9.7 cents per \$100 of assessed valuation. The apartment house owners on the south side, in the third assessment district, will be especially hard hit, since all buildings of six or more apartments will have their assessments raised by about 20 per cent on top of the tax increase.

This will result in an increase of close to 30 per cent in Real Estate Taxes for those buildings. This year, all buildings of six apartments or more, on the north side of Chicago, in the second assessment district, had to pay 20 per cent higher assessments.

Such huge increases can not be absorbed by the property owners and will have to result in higher rents, and even with higher rents, most buildings will show loss of income, after taxes and maintenance costs.

WILLIAM G. BRADNA
Chairman
Greater Chicago
Property Owners Council

Wajerski Gets Commission

FT. WOLTERS, Tex.—Warrant Officer Candidate Thomas J. Wajerski, 21, son of Mr. and Mrs. Joseph T. Wajerski, 4441 Emerson, Schiller Park, Ill., completed a helicopter pilot course at the Army Primary Helicopter School, Ft. Wolters, Tex.

He was trained to fly Army helicopters and learned to use them in tactical maneuvers. He next will undergo advanced flight training at the Army Aviation School, Fort Rucker, Ala.

Halick With Rifleman

FT. CAMPBELL, Ky. — Private Paul L. Halick, 19, son of Mrs. Helen Vettefi, 3242 W. Warner Ave., fired expert with the M-14 rifle at Ft. Campbell, Ky.

The expert rating is the highest a soldier can achieve on his rifle qualification test.

Pvt. Halick is the son of Mitchell Halick, 1033 N. California Ave.

thority on Joseph Conrad's writings, delivered the lecture which was broadcast over WFMT, the fine arts station of Chicago.

FRIENDS OF the Chicago Public Library, an informal group of Chicago citizens arrange a Tea early in December of each year in the Auditorium of the Library to honor the many Chicago authors whose books were published during the previous twelve months. These volumes remain on exhibition before and after the brief introduction of each author.

MEMBERS OF the Friends of the Chicago Public Library receive the Monthly Bulletin from October through May listing books added to the library during the past month. This bulletin also includes an interesting article each month on some phase of the literary field and the "Calendar of Events" consisting of announcements of a variety of programs, study groups, story hours for children and exhibits in the Central Library and its numerous library branches. There is no charge for admission to any of these events.

AS A RESULT of conferences between members of the sub committee of the All Chicago Committee To Commemorate Poland's Millennium and Miss Gertrude E. Gachetdie, Chief Librarian, "... The Chicago Public Library is participating in the observance of Poland's Millennium, the 1000th anniversary of the country's conversion to Christianity by offering five free noon hour programs during the month of October. These programs are designed to call attention to the Millennium and to stimulate interest in Poland's contribution to Western cultural traditions. All programs are held in the large auditorium of the Central Library."

THESE PROGRAMS include recent films from Poland; a lecture on Poland Today; a concert of Polish music by a quartet of the Chicago Federation of Musicians; A Musical Salute To Poland (recordings by Wanda Landowska, Jascha Heifetz and Arthur Rubinstein) and The Children's Hour in which the Trumpeter of Krakow will be featured. This book was published in 1928 and won the Newberry prize as the best story published for young people that year. Films and Recordings of music by Chopin, Paderewski and Polish folk songs will conclude this program.

THE CHICAGO Public Library is also furnishing lists of books in English on Polish culture, music, art and literature; (2) books in the Polish language and (3) books for children in both languages. Copies of these lists are available at the Central and all Branch Libraries.

The Library committee of the All Chicago Committee to Commemorate Poland's Millennium accepted the offer of attracting citizens of Polish descent to the Public Library to become better acquainted with the services rendered by the library.

An exhibit of Polish books and books about Poland has been arranged on the third floor of the Central Library Building during the month of October.

St. Phillip's H. S. Plans Open House

Saint Phillip Basilica High School, 3141 West Jackson Boulevard, will hold its annual Open House for eighth grade boys and their parents on Sunday, December 4 from 1:00 through 5:00 in the afternoon.

The Open House will feature, departmental displays and student activity exhibits. The faculty will be available for informal talks. Refreshments will be served.

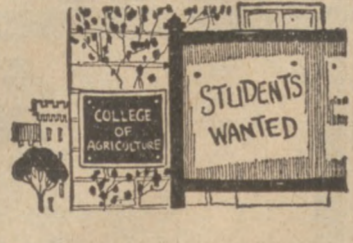
Historic Presidio

San Francisco (UPI) — Some of the most famous generals in United States military history have walked the paths of Presidio of San Francisco, one of the nation's most historic and beautiful posts.

The Sixt U.S. Army headquarters, nestled along the Golden Gate and shaded by stately eucalyptus trees, has been the duty station of Generals William Tecumseh Sherman, Philip H. Sheridan, Arthur MacArthur, John J. Pershing and Douglas MacArthur.

23,000,000 Jobs In Agribusiness Must Be Filled If We Are To Eat Tomorrow

There are 23,000,000 jobs in agribusiness (farming and related fields) — 7,000,000 on the farm, 16,000,000 off the farm. Many of these are going begging.



Why? Because young people are settling for jobs below their highest capacities, and because not enough high school graduates are studying agriculture in universities.

Yet what you eat tomorrow may well depend upon filling all these jobs with trained, competent men and women who can produce and process the food requirements of an exploding national and world population.



What to do about it? If you are a student or a parent, write your nearest college or school of agriculture, or the U.S. Department of Agriculture in Washington. Learn how you can prepare for an agribusiness career, and have a top position and high pay.

This message from the National Farm-City Committee, Inc. through the courtesy of your newspaper. Facts and figures courtesy of the U.S. Department of Agriculture.

Rev. Puchalski Will Offer First Mass At St. John Of God Church On Nov. 27

Lawrence Puchalski of the Order of St. Augustine will be ordained to the priesthood Monday, November 21, at the Augustinian Major Seminary in Olympia Fields, Illinois.

Majka In Adjutant School

FT. BENJAMIN HARRISON, Ind. — Private John R. Majka, 22, son of Mr. and Mrs. John Majka, 5854 N. Melvina, completed a personnel specialist course at the Army Adjutant General School, Ft. Benjamin Harrison, Ind., Oct. 19.

During the course he received a working knowledge of personnel interview, classification and assignment procedures as related to the Army's personnel management system.

Threshing Bee Recalls Old Time Farming Days

Bedford, Iowa (UPI) — Allen Bartles brought up memories and skills of the past when he staged an old-fashioned threshing bee to harvest his oats.

He used hay racks pulled by mules, a threshing machine, and big meals for the workers. Adding to the old-fashioned atmosphere was an outdoor washup spot, complete with tubs and mirror.

Stea Engines Pasing Boat Fires

San Francisco (UPI) — Pleasure-boat fires have caused almost \$1.5 million damage in the past two years, according to the Coast Guard.



HONOR NATIONAL TEA PRESIDENT

Norman A. Stempelton (center), president of National Tea Co., is presented with the Israel Prime Minister's Medal at a dinner honoring Stempelton Wednesday in the Pick-Congress Hotel. The testimonial was sponsored by the State of Israel Bonds' Food Division. David H. Zysman (left), SIB director, presents the award with Sid Luckman, the dinner chairman. (Chicago Sun-Times Photo)

103 Yrs Ago Lincoln Spoke At Gettysburg

On November 19, 1863, one hundred and three years ago, Abraham Lincoln, President of the United States, dedicated a portion of the battlefield at Gettysburg, Pennsylvania, as a national cemetery. His 286-work speech has become a classic. It is engraved on the walls of the Lincoln Memorial in Washington and is known to millions of Americans. Today, with American boys dying on the battlefields in Vietnam, Lincoln's words have a special timeliness: "It is rather for us to be here dedicated to the great task remaining before us — that from these honored dead we take increased devotion to that cause for which they gave the last full measure of devotion — that we here highly resolve that these dead shall not have died in vain — that this nation under God, shall have a new birth of freedom and that government of the people, by the people, for the people, shall not perish from the earth."

Zaborowski Marks 21st Anniversary

Robert Zaborowski, Executive Vice President of Maccohee & Associates, 173 West Madison Street, is observing the 21st anniversary of the firm of consulting engineers.

Zaborowski has won international recognition for his pioneering work in the field of thin shell, concrete structures. He is a registered Professional Engineer in Illinois, New York and Wisconsin. He holds a master's degree in Civil Engineering from the University of Illinois and has been a Project Leader in the Applied Physics Laboratory at John Hopkins University. He is a Fellow in the American Society of Civil Engineers.

10,000 Miles For A Steak

St. Louis (UPI) — The Very Rev. Paul C. Reinert, S.J., traveled 10,000 miles and spanned the Atlantic Ocean twice for a steak dinner.

Father Reinert is president of St. Louis University. He was in Italy for an International Jesuit convention while the University had its annual Founders Day banquet.

A friend of the University paid Father Reinert's plane fare, and the educator-priest flew to St. Louis for the dinner, and two days later flew back to Rome for the rest of the Jesuit meeting.

Holy Rosary ACTS Holds Dance Nov. 26

Queen of the Holy Rosary Chapter A.C.T.S. will hold its monthly dance November 26th at 9:30 p.m. at the American Legion hall, 3700 Prairie Ave., Brookfield, Ill. The A.C.T.S. is a social organization for adult Roman Catholic widows, widowers and single people over 30 years of age.

TIMELY TOPICS

Art—From Adam To Atom



LOOKING LIKE WHAT YOU LIVE WITH. They say husbands and wives look alike after a while. This cartoon from an 1883 German newspaper illustrates the marriage between the artist and his tools.

With their introduction the Sunday painter is able to stimulate oil and water color paintings, and far from being bothered, his family has found that they can use this one odorless medium that requires no odorless solvents for their various hobbies: modeling, carving, bas relief, and even papier mache work.

TODAY'S PAINTER, whether amateur or professional, can walk into his local art supply shop and

come out completely supplied with all his art needs. No longer does he have to experiment with mixing pigments or compounding mediums. The polymer colors he buys are permanent and are available in an extensive range of hues, covering a spectrum from Thalo Yellow Green to Grumbacher Red. No longer must he make his own brushes or cure his own animal binders. In short, except for the few minutes he spends selecting his supplies, the modern artist is free to devote all his time and energy to the creative process.

ANY PAST ARTIST — be he a primitive Cave Man holding a stick in the fire ... or an ancient Egyptian macerating the ends of a reed to make a brush ... or an early Greek melting down beeswax ... or a Renaissance to fresco painter plastering a wall ... or the first Sunday painter daring to set up an easel in the living room ... whoever he was, he would look on the modern art store as a gift from the Muse as important as inspiration.

Art has indeed come a long, long way from Adam to the age of the Atom.

NATIONAL SECURITY BANK



FOLLOW SANTA to the NATIONAL SECURITY BANK AND OPEN A CHRISTMAS CLUB ACCOUNT

JOIN ONE OF THESE CLUBS NOW!	
\$.50 a week totals	\$ 25.00
\$ 1.00 a week totals	\$ 50.00
\$ 2.00 a week totals	\$ 100.00
\$ 5.00 a week totals	\$ 250.00
\$10.00 a week totals	\$ 500.00
\$20.00 a week totals	\$1,000.00

FREE GIFT
OPEN YOUR ACCOUNT AND RECEIVE A SET OF TWO PLASTIC PLACE MATS
Write with Christmas motif. Each size 18x12 inches with cushion back.



Those who joined our Christmas Club at this time last year will be receiving their Christmas Club checks . . . just when they need the money most for gift buying. You, too, can be the happy recipient of a check to help you with your Christmas shopping next year by joining our Christmas Club now. Save exactly what you need . . . from 50c to \$20.00 or more per week. You won't miss it and you'll have ready cash for gift-giving.

EACH ACCOUNT INSURED UP TO \$15,000 BY THE FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.



RESOURCES OVER 100 MILLION DOLLARS

THIS BANK IS OPEN SIX DAYS A WEEK: Daily 9 A.M. to 2 P.M. Except Wednesday and Saturday 9 A.M. to 12:30 P.M. — Friday Nine 4:00 P.M. to 7:00 P.M.
SIDEWALK WALK-UP WINDOW HOURS: Mon., Tues., Thurs., Fri. 2 P.M. to 5 P.M. — Wed. 12:30 P.M. to 2 P.M.

DO POLSKI WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE; SPROWADZANIE RODZIN; WYSYŁKA PACZEK, PRZEKAZÓW DO WYBORU I DOLARÓW
salatni najlepiej biur

B. ZALESKIEGO
WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, akty darowizny, metryki urodzenia i ślubu
ZALATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie sprawy spadkowe i majątkowe na terenie Polski

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, założone w 1906 roku

Edward i Bronisława Troike Gorell, Zarządcy

5129 S. Ashland Ave. Tel. YA. 7-4440

**Z Ostatniej Ziemięskiej Wędrowki
ś. p. Józefa Nasiatki**
Zmarły Był Wielkim Patriotą i Dla Spraw Polskich Pracował Całe Swoje Życie

Z Polonii Chicagowskiej ubył jeden z bardzo wiernych, pracowitych i ofiarnych synów, ś. p. Józef Nasiatka, ś. m. c. 17 listopada, w wieku 74 lat. Jego życie było pełnym poświęcenia dla sprawy polskiej. Przez 25 lat służył w Kłobie Wola Radłowska, gdzie pełnił funkcję prezesa. Jego życie było pełnym poświęcenia dla sprawy polskiej. Przez 25 lat służył w Kłobie Wola Radłowska, gdzie pełnił funkcję prezesa. Jego życie było pełnym poświęcenia dla sprawy polskiej.

ś. p. Józef Nasiatka, który pochodził z Woli Radłowskiej, koło Tarnowa, przybył do Stanów Zjednoczonych, jak wielu innych, aby polepszyć sobie swój byt i i zgotować lepszą dla siebie i dla rodziny przyszłość. Ani na chwilę w swym życiu nie zapomniał o swojej miejscowości rodzinnej, o ziemi polskiej, która wydała go na świat. Po przyjeździe do Stanów Zjednoczonych zapisuje się do Tow. Nadwiślańskiego, Grupa 759 ZNP. Tam zostaje po kilka miesięcy sekretarzem protokołowym tej grupy i urząd ten sprawował przez przeszło 40 lat.

Tu zaprawia się do pracy narodowej i dla tej pracy oddał się z pełnym zapalem. Przez 45 lat jest delegatem do Gminy 75 ZNP. W tej pracy wierny i nie odstępował towarzyską była mu jego żona, ś. p. Anna Nasiatka. Organizuje on Klub Wola Radłowska, by wydłużyć nieszczęśliwym dla swoich rodaków z Woli Radłowskiej nie tylko tu, w Stanach Zjednoczonych, ale także i w Polsce.

Klub Wola Radłowska stał się członkiem Związku Klubów Małopolskich. Ś. p. Józef Nasiatka daje się poznać, jako ideowy pracownik, bez oglądania się na korzyści i pochwały; widzi cel jeden: wspólna i wyteżona praca w niesieniu pomocy dla naszych rodaków. Zostaje w Zw. Klubów Małopolskich wybrany dyrektorem, a później prezesem i urząd ten pełni przez trzy kadencje. Był on czwartym prezesem tej organizacji. Jego okres przypadł na czas drugiej wojny światowej. Aby skuteczniej ulżyć wielkim potrzebom dla ofiar wojny, organizuje przy Zw. Klubów Małopolskich Sekcję Pań, Okręg 32 Rady Polonii przy ZKM. Dzięki tym dwóm gąziom ZKM dokonano skuteczniejszej pomocy dla rodaków w czasie wojny i po wojnie.

Rząd Polski, oceniając Jego wielkie zasługi, odznaczył ś. p. Józefa Nasiatkę Złotym Krzyżem Zasługi. Pożrebze. W sobotę, 12go listopada, w kaplicy domu pogrzebowego Jana Barana, eksportacji zwłok dokonali ks. Edmund Siedlecki, asystent parafii św. Jakuba. W kościele św. Jakuba została odprawiona Msza św., którą celebrował ks. Michał Pawełek, asystent z parafii św. Jakuba. Trumnę ze zwłokami ś. p. Józefa Nasiatki nieśli członkowie Tow. Nadwiślańskiego, Gr. 759 ZNP, a to: Edward Moskal, skarbnik tejże Grupy, prezes Gminy 75 ZNP i dyrektor ZNP; Józef Moskal, Józef Banek; Antoni Brożo, Wincenty Babel i W. Nabrzeński.

Na cmentarzu św. Józefa przemówił w imieniu ZKM, długoletni przyjaciel ś. p. Józefa Nasiatki, Stanisław Piotrowicz, założyciel i były prezes ZKM, po którym właśnie przeszedł ZKM obłą ś. p. Józef Nasiatka. Podniósł on zasługi zmarłego dla Związku Klubów Małopolskich i innych organizacji, bezinteresowne poświęcenie Zmarłego dla wszystkich spraw polonijnych. Ze zgonem ś. p. Józefa Nasiatki Polonia straciła jednego z jej wiernych synów, który dla niej bezinteresownie pracowali, jak również przy osiaganiu celów nie żałował i poparcia materialnego, kiedy była tego potrzeba.

Niech ziemia amerykańska, którą ś. p. Józef Nasiatka ukochał, lekka mu będzie i niech za pracę jego, poświęcenie, będzie Mu dana nagroda w niebiosach. — W. Kumana.

URBANEK FUNERAL HOME
Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51st St. YArds 7-6112

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME
Nowoczesne Kaplice Ochładzane
1427 W. CHICAGO AVE.
Tel MO 6-2673

KOZERA Funeral Home
1718 West 48-ma Ulica (naprzeciw kościoła św. Józefa)
Tel. YArds 7-3388

DIVERSEY Funeral Home
(Oryginalny Zakład Pogrzebowy Laskowskiego)
3601-05 W. Diversey AL 2-6424 SP 2-6880
NASZ JEDYNY ZAKŁAD POGRZEBOWY
M. B. LASKOWSKI
PO ARTYSTYCZNIE WYKONCZONE
POMNIKI i NAGROBK
Udajcie się Do Jedynejo Polskiego Zakładu Przy Cmentarzu św. Wojciecha
WALEWSKI MONUMENT WORKS
6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois
Newcastle 1-4902
Authorized North Side Dealer
Wisconsin Ruby Red and Silver Gray Granite

BAFIA FUNERAL HOME
Piękne Dwie Nowoczesne Kaplice Na Ustugach Polonii
1810 W. 18 Ul. i 1745 W. 47 Ul.
Tel. CAnal 6-2298 Tel. YArds 7-8407

Co Słychać Na Jakubowie?
Stow. Najśw. Imienia Jezus Zaprasza Parafian Na "Bonanzę". — Zbiórka Odzieży. — List Pasterski. — Dyspensa Od Mięsa w Piątki. — Pamiętnik Jubileuszowy. — Szkoła Języka Polskiego.

Stow. Najśw. Imienia Jezus, Oddział Mężczyzn urządził Trzydniową Bonanzę na potrzeby parafii. Bonanza rozpoczęła się wczoraj trwać będzie jeszcze dziś i jutro, to jest w sobotę, 19 i w niedzielę, 20 listopada. Komitet z p. Alfonsem Jamrozek i Tadeuszem Lepekkiem na czele, dokłada wszelkich starań, by impreza ta udała się jak najmożliwiej i aby ubawić gości możliwie jak najlepiej. Sprawa ta budziła wielkie zainteresowanie nie tylko w parafii, ale i poza jej obrębem. I nie ma czemu się dziwić, ponieważ jest tam dużo najmniejszych atrakcji dla wszystkich, nie tylko dla starszych, ale i dla młodzieży i dzieci. Wstęp do sali wolny. Początek w sobotę od godziny 7 wieczorem do godziny 11. W niedzielę od 1 po południu do zakończenia. Komitet zaprasza nie tylko parafian, ale i wszystkich przyjaciół Jakubowa, z góry serdecznie dziękując za wszelkie parcie.

Zbiórka Odzieży
W przyszłym tygodniu odbędzie się na terenie parafii Jakubowa tradycyjna zbiórka odzieży na cele charytatywne, to jest dla biednych w krajach katolickich. — Odzież należy znieść do sali parafialnej w następujących dniach: we wtorek, środę i w piątek od godz. 7 do 8 wieczór, a w sobotę, dnia 26 listopada, od godz. 7 do 8:30.

List Pasterski
Jutro, to jest w niedzielę, dnia 20 listopada, będzie odczytany na każdej mszy św. list pasterski J.E. ks. arcybiskupa Cudy o zbiorce odzieży i składkach na Uniwersytet Katolicki.

Dyspensa w Piątki
Na mocy decyzji National Conference of Catholic Bishops w piątki wolno jest jeść mięso. Dyspensa jest udzielana od pierwszego piątku Adwentu, to jest od 2 grudnia.

Wspólna Komunia św.
Członkowie i członkinie III-go Zakonu św. Franciszka przystąpią do wspólnej Komunii w przyszłą niedzielę, 20 listopada, o godzinie 7:30 wieczorem. Przekożony, p. Ignacy Dziadziś, zachęca wszystkich Tercjarzy, by przystąpili do Stoła Pańskiego przy tej okazji.

Liga Kreglarska
Liga Kreglarska przy Stow. Najśw. Im. Jezus zbiera się w każdy piątek wieczorem w sali Stratford Bowl na grę w kregle. W lidze tej znajduje się 10 drużyn, a członków jest 50. Zawody w tym popularnym zespole stonowią jeden z licznych projektów Stow. Im. Jezus.

Pamiętnik Jubileuszowy
Piękny i ozdobny Pamiętnik Jubileuszowy parafii św. Jakuba nabyć można w biurze parafialnym w czasie godzin biurowych. Zawiera on 172 stronice, przepięknie nieilustrowanymi fotograficznymi zdjęciami upamiętniającymi malowniczo dzieje parafii św. Jakuba przez ostatnie pół wieku. Liczne Pamiętników ograniczona. Trzeba się ta sprawa zająć bez odlewiania — bo nie wiadomo jak rychło cały zapas będzie wyczerpany.

Szkoła Języka Polskiego
We wtorki i czwartki odbywają się wykłady języka polskiego w szkole parafialnej dla dzieci rodziców zyczących sobie tego. Kooperacja rodziców i zachęta z ich strony dużo się może przyczynić do sukcesu tego projektu szkolnego. Wykładowi udziela nauczyielski szkolne pani Rozalia Rush i panna Dianna Adamaska. Po bliższe szczegóły należy się udać do Siostry Przełożonej.

Mec. S. Basieński Wyzdrowiał
Z zadowoleniem podajemy notatkę, iż mec. Stanisław Basieński, prezes Tow. Niepodległość Grupa 768 ZNP, który przechodził operację w szpitalu w Jackson Parku — powrócił już do zdrowia i pleśnizy domowych, poświęcając się jak uprzednio, — do dzieł pracy na rzecz organizowania nowych członków do swej Grupy i Związku, — jak również i do swych zajęć adwokackich.

KALENDARZYK
Dziś — sobota, dnia 19-go listopada, — Felicjana, Elżbiety.
Jutro — niedziela, dnia 20-go listopada, — Feliksa, Edmunda, Anatola.
Pojutrze — poniedziałek, dnia 21-go listopada, — Ofiarowanie ZMP, Janusza, Alberta.

GEM CRAFT JEWELERS
BRYLANTY — ZEGARKI
Otwórzcie "GEM CRAFT Revolving Charge Account" Grzechna Polska Obsługa
TADEUSZ R. OCHONICKI Właściciel
Pittsfield Bldg.
55 E. Washington St.
Pokój 647
Godziny: Codz. od 9-ej do 6-ej W Pon. i Czwartki 9 do 9 Sobota 9 do 6 wiecz.
ST 2-8836

PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOutlevard 8-5257

PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOutlevard 8-5257

Helena Osmanska
(Z DOMU CISZON, ŻONA Ś. P. ANTONIEGO)
Czł. Bractwa Niewiast Różańca św. przy parafii św. Władysława, III Zakonu św. Franciszka, Tow. Młoda Polska, Gr. 388 Zw. Polek w Am. Klubu Pań, Marii Kononickiej, Tow. Pomocy Duszom w Czystcu, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 17go listopada, 1966 r. o godzinie 6:17 wieczorem w podeszłym wieku.
Pożrebz odbędzie się w poniedziałek, dnia 21go listopada o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Kopec Funeral Home, pnr. 5259 W. Roscoe St. (naroznik Lockwood), do kościoła św. Władysława a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Jan, Eugeniusz, Edwin, synowie; Stanisława Duda, Irena Galvin, Marianna Engelman, Jean De Mild, Helena Hansen, Virginia Johnson, córki; Wiktoria, Wiktoria Fave, synowie; Jan Duda, Bolesław Galvin, Henryk Engelman, Levyn De Mild, Władysław Hansen, Józef Johnson, zięćowie; 33 wnuczka; 34 prawnuczka; (Aniela Ziółek siostra w Polsce), wraz z całą rodziną.
Prosimy nie nadsyłać kwiatów.
Pożrebzem zajmuje się Stanisław J. Kopec Telefon 545-6974.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia, prababcia i teściowa nasza, ś. p.

Helena Osmanska
(Z DOMU CISZON, ŻONA Ś. P. ANTONIEGO)

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia, prababcia i teściowa nasza, ś. p.

Zniesienie Zakazu Spożywania Mięsa w Piątki

Na obszarze Chicago reakcja katolików na powziętą przez Krajową Konferencję Biskupów decyzję zniesienia długo obowiązującego prawa zakazującego spożywania mięsa w piątki z dniem 2go grudnia, była mieszana. Wielu z nich godzi się z decyzją, inni nie.

Wielu powiedziało że prawdopodobnie wyeliminują rybę z swego piątkowego menu, ale inni wyowiedzieli się, że będą kontynuowali beżmieszna dietę w piątki jako samowolnie nalożoną pokutę. Biskupi nalegali na katolików, by tak postępowali.

Norbert Thoma, prezes Seafood Club of Chicago, który złożony jes z 40 czolowych firm rybnych w mieście, zareagował następująco na zakończenie zakazu: "Nie obawiamy się poważnego spadku w sprzedaży ryb. Spodziewamy się, że katolicy będą celebrować nową wolność przez kilka tygodni, a później powrócą do swych starych zwyczajów."

Parada Gwiazdkowa Na State Ulicy

Nowa grupa śpiewaków z poczerwionymi twarzami śpiewających pieśni przyciąży się do popisów konnych, 66 ukostjumowanych osób noszących gigantyczna maski, 20 orkiestr i ponad 40 rydwanów podczas 32 dorocznego parady gwiazdkowej na State Street w dniu 27 listopada.

Jednogodzinna parada z motywem karnawału w tym rozpocznie się o godzinie 1-jej po południu na State Street i Wacker Drive. Wśród atrakcji będzie "Calgary Stampede" z Kanady, z popisem konnym, który pierwszy raz będzie pokazany w St. Zjedn., oraz 40-stopowa choinka. Platformy będą przedstawiały "Mother Goose", i Opowiadania "Christmas Cotton" o królikach i celebracjach gwiazdkowych w 10 obcych krajach.

Powyższa parada będzie nadana w kolorach przez stację telewizyjną WGN-TV. Narratorami (opowiadającymi) będą — Frazier Thomas, główny aktor z programu "Garfield Goose" i Maggie Daly, feliionistka z Chicago American.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska żona moja, matka moja, siostra nasza i babcia moja, ś. p.

Józefa M. Wsol
(CORKA Ś. P. FANCISZKA)
Członkini Tow. św. Barbary Gr. 98 Związku Polek w Am. Tow. św. Sebastian Gr. 1797 ZNP i Tow. M.B. Gieloskiej Nr. 179 ZPRK; po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 17-go listopada, 1966 roku, o godzinie 11:25 w nocy, przeżywszy lat 51.
Pożrebz odbędzie się w poniedziałek, dnia 21-go listopada, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6620-28 W. Archer Ave. (naroznik Natoma Ave.), do kościoła św. Daniela Proroka, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Anna (z domu Biorowicz), matka; Bronisława, Rozalia i Cecylia, siostry; Franciszek, brat; Stanisława, bratowa; Arthur Marshall, Stanisław Maruszak i Arthur Kulis, szwagrowie; siostrzeńcy, siostrzenice i brataniki, wraz z całą rodziną.
Pożrebzem zajmuje się Ridge Funeral Home, Florian F. Ciesla Dyrektor. — Telefon 586-7900.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Marta Ciesielska
(Z DOMU RANISZEWSKA)
Członkini Tow. św. Józefa, Grupa 2523 ZNP; po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 18-go listopada, 1966 roku, o godzinie 6:55 wieczorem, w starszym wieku.
Zwłoki można odwieźć od godziny 10-ej rano w niedzielę.
Pożrebz odbędzie się we wtorek, dnia 22-go listopada, o godzinie 10:30 rano, z Woliński Funeral Home, pnr. 5700 So. Pulaski Rd., do kościoła św. Turyliusza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Józef (Franciszka) Ciesielski, Cecylia i Maria, dzieci; 7 wnuczka; 14 prawnuczka; wraz z całą rodziną.
Pożrebzem zajmuje się Woliński Funeral Home, tel. PO 7-4500.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Helena Osmanska
(Z DOMU CISZON, ŻONA Ś. P. ANTONIEGO)

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Nie Ma Decyzji Na Podwyżkę Podatku Od Gazoliny

Biuro gubernatora Kerne-ra ogłosiło w czwartek iż nie ma jeszcze decyzji co do podniesienia podatku od gazoliny ani też o powiększeniu opłaty za tablice rejestracyjne do aut. Biuro czeka na zalecenia sposobów rozwiązania braków w funduszu drogowym, które ma przedłożyć komisja legislaturalna Studiów na d autostradami. Decyzja tej komisji będzie bardzo ważna w tej sprawie i popchnie sprawę wydania bondów na konstrukcje szos, jeśli suma będzie rekomendowana duża.
Członkowie komisji są

przychyli podwyżce podatku od gazoliny i podwyższeniu opłaty za tablice rejestracyjne o 10 dol. Podwyżka ta wynosiłaby 3 centy na galonie.

Po Zakupno Wartosciowego
NAGROBKA
Lub POMNIKA
Udajcie się Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święto
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443



In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci ukochanej żony mojej i matki naszej, ś. p.
Heleny Grzywna
zostanie odprawiona Msza Święta w kaplicy Ojców Jezuitów, pnr. 4105 N. Avers Ave., jutro, w niedzielę, dnia 20-go listopada, 1966, o godzinie 11-jej rano, o czym uprzejmie zawiadamiamy:
Mąż LEON TADEUSZ GRZYWNA; syn ADAM, oraz córka EWA, wraz z mężem.

Ann Tomaszkievicz
(Z DOMU FELA)
Członkini Tow. św. Anny Nr. 593 ZPRK, Tow. Echo Wolności Gr. 43 Związku Polek w Am. Tow. Ks. Józefa Poniatowskiego Gr. 662 ZNP; po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 18-go listopada, 1966 roku, o godzinie 4:40 po południu, w podeszłym wieku. Zamieszkiwała pnr. 5040 W. 31st Pl., Cicero, Ill.
Pożrebz odbędzie się w poniedziałek, dnia 21-go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4860 W. 31st St., Cicero, do kościoła Matki Boskiej Czeszochowskiej, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Michał, mąż; Franciszek, Edward i Adam, synowie; Maria, Cecylia i Jądwiha, córki; Władysława i Helena, synowie; Mieczysław Witeczak, Kazimierz Siaszak i Jan Zając, zięćowie; (Agata Sot, Katarzyna Skowron i Rozalia Kukielka, siostry w Polsce), wnuki i wnuczki, prawnuki i prawnuczki, wraz z całą rodziną.
Pożrebzem zajmują się K. Kulaski i Syn. Telefon OL 2-2005.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska żona moja, matka, teściowa, siostra, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Józefa M. Wsol
(CORKA Ś. P. FANCISZKA)

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Marta Ciesielska
(Z DOMU RANISZEWSKA)

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochański mąż mój, ojciec i dziadus nasz, ś. p.

Jan Satala
członek Grupy 760 ZNP, po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 18-go listopada, 1966 roku, o godzinie 5:30 rano, w podeszłym wieku.
Pożrebz odbędzie się w poniedziałek, dnia 21go listopada o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4901-07 S. Archer Ave. do kościoła św. Brunona, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Anna (z domu Krzyżowska), żona; Jan, Franciszek i Edward, synowie; Virginia, Betty i Lois, synowie; 4 wnuczka; wraz z całą rodziną.
Pożrebzem zajmuje się: Szykowny Funeral Home, Telefon 735-7521.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, siostra, szwagierka nasza, ś. p.

Agnieszka Kucharska
(z domu Solarska)
żona ś. p. Jana
po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16go listopada, 1966, o godzinie 1:30 w nocy, przeżywszy lat 52.
Pożrebz odbędzie się w poniedziałek, dnia 21go listopada, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 2325 So. California Ave. do kościoła St. Symphorosa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Kazimierz, Tomasz i Robert, synowie; Barbara, synowa; Nell Kruszel i Estelle Slager, siostry; Edward i Anna Solarski, brat i bratowa, oraz szwagrowie i szwagierki, wraz z całą rodziną.
Pożrebzem zajmuje się: Bajek Funeral Home, Telefon Bishop 7-6123.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska żona moja, matka, teściowa, siostra, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Anna Sumicz
(z domu Nowak)
żona ś. p. Józefa
Członkini Tow. Królowej Jadwigi, Grupa 525 Zw. Polek w Am., nagle pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 16go listopada, 1966, o godzinie 4:30 po południu, w starszym wieku.
Pożrebz odbędzie się we wtorek, dnia 22go listopada, o godzinie 9:15 rano, z Kopec Funeral Home, 5259 W. Roscoe ul. (naroznik Lockwood), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Olga Grabowska i Ewelyna Sakiewicz, córki; Henryk Sejdak, syn; Edward Grabowski i Edward Sakiewicz, zięćowie; Carmelle Sejdak, synowa; 7 wnuczka, wraz z całą rodziną.
Pożrebzem zajmuje się: Stanisław J. Kopec. Telefon 545-6974.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Waleria Szlauderbach
Członkini Tow. Związek Serc, Gr. 119 ZNP, Tow. św. Barbary, Gr. 48 Zw. Polek w Am., Tow. Matki Boskiej Fatima z Lemon, III, Korpusu Pomocniczy przy Plac. Nr. 20 i Tow. Pań z Bridgeport, Legionu Pań Roosevelt Post Nr. 29, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami pożegnała się z tym światem, dnia 17go listopada, 1966 roku, o godzinie 12:30 po południu, przeżywszy lat 93. Zamieszkiwała w dzielnicy Bridgeport.
Pożrebz odbędzie się w poniedziałek, dnia 21go listopada, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1059 W. 32ga ulica, do kościoła Najśw. Marii Panny od Nieustającej Pomocy, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijna.
Na ten smutny obrzdek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrżeni:
Agnieszka Szkularek, Anna, Bolesław i Jan, dzieci; Franciszek Szkularek, żona; Jadwiga i Władysława, synowie; (Anna Wasik i Leokadia Kowal, siostry w Polsce); wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną.
Pożrebzowi W. Poniarski. Telefon YArds 7-6424. 18-19

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

Wszystkimi krewnym i znajomym donosimy ze smutną wiadomością, iż najukochańska matka, babcia i prababcia nasza, ś. p.

MILWAUKEE ZGODA

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

MOJE CREDO:

Niekróć mijam wiejski kościół,
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;
By, gdy opuszczę placu padł,
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

W 48-mą Rocznicę Święta Niepodległości Polski

Program Odbywał Od Przyjętych Dotychczas "Cierpiętniczo-Emigracyjnych Wspomnień"

W ubiegłą niedzielę popołudniu odbyła się Akademia Niepodległości Polski urządzona staraniem Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej. Mimo licznych obchodów z okazji 48-tych rocznicy niepodległości, których przedstawiła nam się rodzina polonijna, by wzięcia udziału w programie. Oczywiście przeważała "Nowa Emigracja". Sala Federacji nie była wypełniona, niemniej jednak Akademia była przygotowana bardzo dobrze pod każdym względem i przypominała tujejszej społeczności o tej wielkiej rocznicy, jaka jest 11-go listopada dla każdego Polaka. Jest to święto odzyskania Niepodległości Polski, po długiej niewoli. Święto to dziś zabronione w kraju, gdzie zamiast nie obchodzić się oficjalnie inne święto, nakazane z góry.

W Polsce obecnej zamiast święta Niepodległości obchodzą się święta "Wyzwolenia", które przypada 22-go lipca. Jest to bolesna rocznica "wyzwolenia" Polski przez wojskowiec sierpa i młota, czyli zaprowadzenie Polski w niewolę reżymu komunistycznego.

Przebieg Programu

Program obchodu rozpoczął się od śpiewania przez Chór Nowe Życie hymnów narodowych, po czym ks. J. Biedziński odmówił modlitwę.

Prezes Banasikowski zagal program podkreślał, że dzisiejsza akademia jest inną od przyjętych dotychczas. Mianowicie druga część programu przeprowadzi całkowicie młodzież pod egidą Polskiego Związku Akademików z udziałem studentów miejscowych.

Nawiązując do własnych przeżyć z czasów walk w Armii Krajowej podkreślił on fakt, iż w swoim oddziale miał wielu studentów i harcerzy, którzy bohaterstwo walczyli z okupantami Polaki.

"Liczne w bojach zastępy studentów i harcerzy polskich idących z Ziemi Ojczystej garnęły się do szeregów A. K., aby w walce o wolność oddać swe młode życie"

nie na ołtarzu świętej sprawy" — powiedział p. Banasikowski.
"Udział harcerzy w dywersji czynnej na niemieckich szlakach komunikacyjnych dofrontowych w ramach działalności A. K. w roku 1942 pozostają na zawsze w naszej pamięci jako przykład bohaterstwa młodych chłopaków."

"Liczne rzesze młodzieży akademickiej wniosły bogaty wkład pracy i krwi w nieubieganej walce z wrogiem w szeregach A. K. w czasie ubiegłej wojny. Los studenta-żołnierza, który z zahartowaną swą duszą i wiarą w lepsze jutro borykał się z trudnościami dnia w walce o wiedzę, nie jest nam obójtnym" — zakończył p. Banasikowski.

Oddając dalsze prowadzenie programu studentom, powołał na przewodniczącego p. Mikolaja Studzińskiego z uniwersytetu Marquette.

Program Artystyczny

Po wygłoszeniu wiersza Millennium Polski przez młodzieży Czeschowskiego, Chór Nowe Życie odśpiewał "Pieśń Filarową" i "Modlitwę Obozową". Następnie nasza młoda i utalentowana tancerka p. Basia Banasikowska odtańczyła Kujawiaka przy akompaniamencie p. Kasprzaka. Obie młode studentki w pięknych strojach narodowych zrobiły jak najbardziej wrażenie i zdobyły zasłużoną brawę.

Zasadniczą mowę o znaczeniu święta Niepodległości wygłosił mgr. Giniwicz z PZA z Chicago, podając krótki, lecz doskonale opracowany szkic historyczny Polski.

I znów Chór Nowe Życie pod egidą Janusza Okazy Czeschowskiego wystąpił w swoim repertuarze. Należy podkreślić fakt, iż Chór tym razem wystąpił we własnym składzie bez wzmocnienia z chóru chicagowskiego. Mimo to — wszystkie pieśni nietylko były wykonane na wysokim poziomie artystycznym, ale brzmiały potężnie. Chór od szesnastu roku podniósł się artystycznie i widać, że dojrzał pod względem muzycznym.

Stala akompaniamentka chóru p. Janina Mazur wykonała solo na fortepianie, poczem oddano cześć Bohaterskiego wodza AK gen. Bór-Komorowskiego. P. M. Ruskak recytował wiersz "O Boże" przy akompaniamencie p. Basi Banasikowskiej i przy udziale chóru, który odśpiewał "Jeruzalem" G. Verdiego.

Druga Część

Po krótkiej przerwie druga część programu wykonał całkowicie członkowie Polskiego Związku Akademików. Na program złożyły się: szkic historyczny, scena z Wypięszonego, śpiew i wiersz Jana Kasprzaka "A moze z straszliwej jedy zawiąz". Następnie Prezes PZA nakreślił krótką historię działalności Polskiego Związku Akademików i podał program ideowy tej organizacji młodzieżowej na terenie Stanów Zjednoczonych.

Wykonawców drugiej części programu nagradzono niemiłąkami i oklaskami, bowiem robili oni zarówno swoim zachowaniem się na scenie jak miłymi sylwetkami ogromne wrażenie. Po sali powiał nowy duch, który wnieśli studentki i młodzież, inny od dotychczas "cierpiętniczo-emigracyjnych wspomnień". Następnie Prezes PZA podał do wiadomości, iż w Milwauke powstaje Okręg Polskiego Związku Akademików z Andrzejem Komornickim, studentem Uniwersytetu Wisconsin na czele.

Po Akademii odbyło się zebranie towarzyskie miłych gości z PZA i zarządem Okręgu PZA Milwaukee.

Przy herbatce i ciastkach podanych przez p. Komornicką omówiono zagadnienia organizacyjne nowego Okręgu PZA w Milwaukee.

Miły Gość z Warszawy Przylatuje Do Milwaukee



HALINA SŁONOWSKA

Na koncert Millennium Polski, który będzie punktem szczytowym obchodów w Milwauke została specjalnie zaproszona przez Komitet Millennium znana śpiewaczka, sopran Opery Warszawskiej, p. Halina Słonowska. Będzie ona gwiazdą tego wyjątkowego programu, który budzi olbrzymie zainteresowanie w mieszkankach "Śmietankowego Grodu". Jej przyjazd został sponsorowany przez "The Wabiszewski Foundation".

Halina Słonowska urodziła się w Wroclawiu, gdzie ukończyła studia muzyczne. W roku 1957 została w dramatycznych okolicznościach "odkryta" zupełnie przypadkowo i od tej chwili datuje się jej wielki triumf na polu muzycznym i zdobyły zasłużone brawę.

Zespół "Podhale" w Programie "Echa Od Tatr"



Poraz pierwszy do Ameryki i Kanady przyjeżdża z Zakopanego reprezentacyjny zespół Związku Podhalan "Podhale" im. Klimka Bachledy. W ostatnich kilku latach mieliśmy okazję podziwiać wspaniałych polskich zespołów jak "Mazowska" czy "Śląska", nigdy jednak dotąd nie zetknęliśmy się z oryginalnymi zespołami regionalnymi, a takim zapewne jest zespół góralski "Podhale", który reprezentuje czysty polski folklor.



Zespół ten liczący 35 osób, a składający się z tancerzy, śpiewaków i kapeli góralskiej na zaproszenie Związku Podhalan w Ameryce wystawi widowisko góralskie w 2 częściach pod tytułem: "Echa od Tatr".

Na ten oryginalny program, specjalnie przygotowany dla Polonii Amerykańskiej i Kanadyjskiej, złoży się śpiewy, tańce, obrázky sceniczne i gawędy góralskie. W drugiej części zobaczymy Złoty, Wesele Góralskie, Pastorałki i Taniec Złobniczy. Zapowiadają także znany poeta podhalanski Adam Pach. Gościnnie wystąpi artystka góralska z Nowego Targu, Maria Pawluskiewicz.

Jesteśmy pewni, że na tą kolorową i prawdziwie polską imprezę przyjdą gromadnie nie tylko górale, ale i cała Polonia razem ze swymi przyjaciółmi Amerykanami i innymi narodowości.

Powinna impreza zostanie wystawiona w Milwauke w piątek, 25 listopada, o godzinie 8 wieczorem w audytorium Mercy High School, 1720 So. 29-th ul. (na rożniku Mitchell). Bilety w przed sprzedaży są już do nabycia w następujących punktach: Globe Travel Bureau, 3036 So. 13-th ul. oraz Bartnik Tailor Shop, 731 W. Mitchell ul., a w dniu przedstawienia — w kasie teatru.

Prosimy zakupić bilety jak najprędzej, aby uniknąć rozczarowania. Prosimy również o zreklamowanie tego występu pomiędzy znajomymi i przyjaciółmi.

miała być wystawiona "Aida" i primadonna oraz jej partner tuż przed występem zachorowali. Wówczas dyrektora poprosiła p. Słonowską o zastąpienie chorej primadonny. Sukces jej był tak wielki, że natychmiast dostała stały "engagement" do Opery Wroclawskiej.

W roku 1959 została wysłana do Włoch, na dalsze studia muzyczne. Po powrocie do Polski karierę jej rozwinięła się błyskawicznie nie tylko w operze, ale również w muzyce poważnej i "engagement" do Opery Warszawskiej. Z orkiestrą symfoniczną odbyła tury po Rosji, Czechosłowacji, Rumunii i Niemczech, wszędzie zbierając zasłużone laury.

Polonia Amerykańska po raz pierwszy miała okazję podziwiać ją w operze "Halka" Moniuszki w Chicago. W roku 1964, przy wielkim nakładzie pracy i przy niesamowitych trudnościach, prof. J. Bojanowski doprowadził do końca swoje dzieło i wystawił "Halkę" w Chicago Civic Opera.

W roli "Halki" p. Słonowska udowodniła, że jest nietylko wielką śpiewaczką, ale również świetną artystką, bowiem nietylko śpiewała tu rolę, ale doskonale ją grała, wczuwając się znakomicie w rolę młodej, naiwnej, uwiedzionej i porzuconej góralki. To też niewątpliwie dominowała ona nad całym zespołem i została entuzjastycznie przyjęta przez publiczność. Jesteśmy pewni, że na koncercie Millennium znów zabłyśnie i zachwyci swoim głosem i najpiękniejszą publicznością.

Migawki Milwauckie

Co Słychać Na Polonii?—Wybór Wiadomości Miejskich, Podawanych Przez Prof. Szymona St. Deptułę Na Polskim Programie Radiowym Stacji WML-FM, 95.7 Megacykli, Co Niedziela o Godz. 1—2 Po Pół.

Z Historii Prasy Polskiej w Milwaukee

Odnowienie Kurjera Polskiego, w swoim czasie najstarszego dziennika polskiego na uchodźstwie, jest dowodem, że polskość i poczucie że język polski nadal pozostaje tym ogniwem między Ojczyzną a Ameryką, naszą przybraną ojczyzną z drugiej ręki, jeszcze całkowicie nie zginęły. Widocznie nasze sumienie narodowe jakoś coś czuwa.

Weźmy na przykład tak ważną sprawę jak los prasy polskiej w Milwaukee. Ciekawość, że jednak, że porównując osiągnięcia starej emigracji z tym co dokonała ta nasza nowa powojenna emigracja, przeważnie polityczna, możemy śmiało stwierdzić, że to stare wychodźstwo nie ma się czego wstydić.

Ta stara, tak często pogardzana emigracja zbudowała potężną sieć kościołów polskich tak katolickich jak i narodowych fortec polskości na obczyźnie. Założyła związki, unie, ligi, stowarzyszenia i zjednoczenia ideowe, które trwały po dziś dzień, stworzyła przemysł i handel polski, wystawiała masę sztuk polskich i drukowała tysiące książek i kalendarzy polskich, urządziła obchód za obchodem, aby nawiązać pewną więź między naszymi w kraju a nami na wychodźstwie.

Nie zaskodzą rzucić okiem na przeszłość i dorobek prasy polskiej w Milwaukee. Jest to chlubitna karta w historii naszej Polonii tu na obczyźnie i warto ją przypomnieć nie tylko temu starszemu już wymierającemu pokoleniu, ale także tym nowym przybyszom.

Liberalny Przyjaciel Ludu był pierwszym piśmie drukowanym w Milwaukee. Pismo to powstało w Chicago w r. 1876 — gdy Henryk Sienkiewicz bawił tu wśród nas w Ameryce — i przetrwało do r. 1884. Od r. 1879 pismo to przeniosło się do Milwaukee — zdaje się dla powodów finansowych. W tym okresie właśnie tworzyły się pierwsze związki Związku Narodowego Polskiego obok już istniejącego klerykalnego Zjednoczenia.

Przyjaciel Ludu brał czynny udział w ówczesnych starciach ideologicznych powiązanych z powstaniem Związku. Za trzy lata Przyjaciel Ludu wrócił do Chicago po dość burzliwej historii między współpracownikami milwauckimi. I wówczas nie zgodziliśmy się także i nie żyliśmy w tej przyszłowiej złotej zgodzie z jakiej jesteśmy znani poprzez całe nasze millennium.

Zgoda Związku Narodowego Polskiego także wychodziła w Milwaukee przez pewien okres — od roku 1882 do 1888. Pismo redagowali Ignacy Wenzlowski, Poznańczyk, nauczyciel w szkole parafialnej.

Kolejnym piśmie polskim w Milwaukee była Krytyka Michała Kruszkii. Tygodnik ten istniał od 7 listopada 1885 do czerwca r. 1888. Zanim zaczął wydawać Krytykę, Kruszkia drukował Tygodnik Anonimowy, małego formatu, ale mimo wszystkiego zapowiadając to była i Krytyka i Kurjera Polskiego, "organu ludu polskiego na wychodźstwie". Krytykę redagowali Kruszkia, Antoni Paryszo (Paryski), Stanisław Ślisz i Franciszek Jabłoński. Było to pismo raczej radykalne, będąc pod kierownictwem ludzi młodych i śmiałych.

Piątym piśmie polskim w Milwaukee był Dziennik Polski, który ukazywał się od listopada r. 1887 do czerwca r. 1888. Założyła go spółka na czele której stało 15 dyrektorów. Początkowo redaktorem był Fr. Jabłoński.

Kuryer Polski, którego odnawia obecnie ob. Zarski, po raz pierwszy ukazał się 23 czerwca r. 1888 i przetrwał do r. 1962. Założony przez Kruszkę z pożyczonym kapitałem \$125, Kuryer ukazywał się najpierw w małym formacie (tak jak i obecny Kuryer), potem kolejno wzrastał. Na stanowisku utrzymał się Kuryer przez tak długi kawał czasu dzięki energii, pracy, i wytrwałości Michała Kruszkii, który istotnie zbudował stałe podwaliny aby pismo się utrzymało przez 78 lat. W pierwszym roku swego istnienia Kuryer miał 380 czytelników, a w roku 1905 (razem z tygodniowym wydaniem) 18,000 czytelników, długów prawie żadnych, i akcjonariuszom przez lata wypłacał dywidendy.

Tygodniki Orzeł Biały i Opiekun

Komunistyczny "Kōń Trojański" Na Uniwersytecie Wisconsin

W bieżącym semestrze, grupa liberalnych studentów wprowadziła wykład marksizmu na Uniwersytecie Wisconsin w Milwaukee i dostała pozwolenie używania wszelkich urządzeń i pomieszczeń do tego celu.

Wykłady odbywać się będą w salach uniwersytetu, a będzie je prowadził były przewodniczący partii komunistycznej w Wisconsin Sigmund G. Eisenscher. Na te kursy zarejestrowało się już 160 studentów, placąc po \$2.00. Pierwszy wykład odbył się w tym tygodniu i co najbardziej charakterystyczne jest to, że nie dopuszczano ani dziennikarzy, ani fotografów.

Z jednej strony stowarzyszenia studentów powołuje się na "wolność słowa" i urządził wykłady o komunizmie, zaś z drugiej nie dopuszcza na nie ludzi rozsądnych, którzy mogliby później skrytykować te tajne wykłady.

Oprócz wykładów o marksizmie — program przewiduje między innymi wykłady na temat anarchizmu, konstytucji, Vietnamu, kryzysu zagranicznej polityki amerykańskiej, znaczenie życia seksualnego w nowoczesnym ustroju itp.

Jak widać, ktoś dobrze ułożył program celem zatrucia dusz studentów i roznieślenia zarazy komunistycznej wśród naszego społeczeństwa.

Władze Uniwersytetu Wisconsin, który jest utrzymywany z pieniędzy podatników, pozwalają na wprowadzenie przez komunizm światowy swego "Konia Trojańskiego".

W momencie, gdy nasi najlepsi synowie w walce z komuną giną w bagnach Vietnamu, tu w kraju pozwala się na rozsadzanie studentów i zatrucie dusz.

Szef Działu Książek, autor książki pt. Milwaukee Poza Nową Szołdą, pismo dwujęzyczne pt. **Naga Prawda (The Naked Truth)**, Wyšlo co 13 numerów, a potem redaktor i wydawca zapisał się do lotnictwa polskiego.

Na pytanie dlaczego właściciel upadł Kuryer Polski we wrześniu r. 1962? Oficjalna odpowiedź brzmi, że pismo było sprzedane na licytacji przez wydział skarbu rządu Stanów Zjednoczonych, bo przedsiębiorstwo było winne 9,000 dolarów w podatkach niezaplacyonych.

A teraz pociesząca wiadomość dla badaczy dziejów Polonii w Milwaukee: roczniki Kurjera Polskiego zachowane są prawie w całości w zbiorach biblioteki milwauckiej, a także i roczniki opublikowane Nowin Polskich z lat 1912-1920 oraz 1929-1949. Ponadto biblioteka Towarzystwa Historycznego Stanu Wisconsin w Madison także posiada roczniki Kurjera w komplecie i roczniki Nowin Polskich za ostatnie 6 lat istnienia tego pisma, od roku 1943 do 1949.

Na zakończenie. Tak przedstawia się zestawienie naszego stanu dziennikarskiego w Milwaukee:

Polonia przedwojenna stworzyła i utrzymywała dłużej czy krócej wszystkie 25 piśm tu w samym Milwaukee.

I na to wszystko z dziecinna pobłażliwością patrzą nasze władze. Świat przetraca się do "góry nogami".

TAK! TERAZ

WASZE OSZCZĘDNOŚCI SA ZAASEKUROWANE DO \$15,000

PRZEZ UBEZPIECZENIE F.S.L.I.C

I enclose \$ _____
Please open a passbook account for me.
Name: _____
Address: _____
Zip Code: _____

NORTH SHORE SAVINGS AND LOAN ASSN.

444 N. OAKLAND AV. SHOREWOOD, WIS. 53211
PHONE 962-1250
Since 1923

KAPELUSZE	OBUIE	ODZIEŻ
• Czystzenie • Odświeżanie • Przerabianie	• Reperacje • Czystzenie • Polysk • Farbowanie	Męska i Damska • Pranie • Chemicznie • Poprawki • Prasowanie • Farbowanie

TAKŻE robione na zamówienie duże i szerokie ronda.

Torebki, Walizki, Wyroby Skórzane—Czystzenie i Reperacja

Dajemy zawsze najlepszy materiał i najlepsze wykonanie dysponując dostępnymi 1001 usługami.

THE LONDON

778 N. Milwaukee Dobry Towar i Obsługa przez 58 Lat

APTEKA CHOJNACKIEGO

1835 South 25th St. (na rożniku W. Burnham)

WYPEŁNIA RECEPTY. WYŚYŁA LEKARSTWA DO POLSKI. MONEY ORDERS — KOSMETYKI.

R. A. Chojnacki

Państwo Zygmuntostwo Prusko z pnr. 3534 W. Morgan Ave., ogłosiło tu żarczyną swęj córki, Lois Jean Prusko, z p. Markiem Stanowskim. Rodzice przyszłego panna młodego pp. Walter Stanowski zamieszkują pnr. 2437 W. Kimberly Ave.

Przyjsza panna młoda jest studentką w Alverno College, a pan młody ukończył studia na Uniwersytecie Marquette i uzyskał stopień M. D. Obecnie przebywa na Uniwersytecie Wisconsin w Madison, gdzie robi pracę doktorską. Jest on członkiem Phi Delta Kappa i Phi Alpha Theta, a pani młoda należy do Alpha Sigma Tau.

Ślub ich ma odbyć się w dniu 10-go czerwca.

home loans

Bez kary za wcześniejsze spłaty
Długie spłaty

Informacje Dotyczące Stanowych Pożyczek Dla G!S

WEST ALLIS SAVINGS & LOAN ASS'N.

7401 W. Greenfield 476-8770

MILWAUKEE

PRACA MESKA

PRACA MESKA

PRACA MESKA

PRACA MESKA PRACA MESKA

PRACA MESKA PRACA MESKA

Assembly And Production Opening Due To Expanded Operations HYDRA-MATIC

Division of General Motors Corp. Is Now Accepting Applications For:

ASSEMBLY AND PRODUCTION OPENINGS

Also Accepting Applications For Journeymen:

- Building Maintenance Men Cutter Grinders Cutting Tool Inspectors Die Makers Electricians Layout Inspectors Machine Repairmen Millwrights Pipefitters Tool Makers Tool & Die Inspectors

HYDRA-MATIC OFFERS:

- Excellent Rates Modern Facilities Ample Free Parking Outstanding Benefit Programs Excellent Working Conditions Convenient Location Advancement Opportunities

Employment Office Open 8 A. M. To 4:30 P. M., Monday Thru Friday 8 A. M. To 4 P. M., Saturday

HYDRA-MATIC Division of General Motors Corps. Ypsilanti, Michigan

Wonderful Opportunity For

INDUSTRIAL ENGINEERS

Nationally known manufacturer of pet foods needs a qualified man: this position offers an opportunity to practice broad scope industrial engineering as the right hand man of the plant manager.

If you are interested in working in the development and control of budget processing operations, material handling, layout, operating controls and systems, do not fail to investigate this opportunity. Some field IE experience and IE degree required. Your complete resume is welcome and will be treated in confidence.

THE QUAKER OATS CO.

Quacker Road, Rockford, Illinois 61105

"An Equal Opportunity Employer"

Immediate Opportunity for MODEL MAKER

We are an expanding manufacturer of small component electro-mechanical controls and can offer a permanent position to a qualified man: this position involves interesting and varied work consisting of making precision prototype parts and experimental machining; excellent working conditions with good wages and fringe benefits.

Apply:

DELTROL CONTROLS CORP.

2744 S. 20th St.

671-6800

HELP US BUILD ENGINES

Many Job Openings, Including: LABORERS TRUCKES FOUNDRY HELP AUTO. SCREW MACH. OPER'S TOOL AND DIE MAKERS MILLWRIGHTS SHEET METAL WORKERS MACHINE REPAIR MEN

Two Employment Offices 12300 W. Burleigh St. 1706 S. 68th St.

BRIGGS & STRATTON CORP. An Equal Opportunity Employer

EXCELLENT IMMEDIATE OPPORTUNITIES IN MINNEAPOLIS, MINNESOTA ATTRACTIVE NEW PLANT IN GOLDEN VALLEY AREA HAS OPENINGS FOR: Machine Operators - Drill Press - Punch Press Small Lathes - Hydraulic Press Assemblers - Laborers

EVINRUDE MOTORS in Milwaukee, Wisconsin Offers Excellent Immediate Opportunities FOR JOURNEYMEN MACHINE SHOP OPENINGS Experienced Men With The Following Skills

TOOL & DIE MAKERS MACHINE REPAIRMEN ELECTRICIANS (Maintenance) EXTERNAL GRINDERS AND OTHER EXPERIENCE MACHINISTS Apply 8 A.M. to 4 P.M. Use Hope Street Entrance

DYNAPAR CORP. in GURNEE, ILLINOIS Has Excellent Immediate Opportunities for DRAFTSMEN We are a rapidly expanding electronic systems manufacturer and we can offer young draftsmen, with electronic circuitry and schematic experience, the opportunity to learn our fast moving field and advance to higher level positions as fast as your ability allows. We will receive periodic merit reviews and increases. We also have good starting rates and company paid fringe benefit program.

We are offering Immediate Opportunities Large Volume G.M. Automobile Dealer in Western suburb of Chicago, near the Tri-State Tollway and North Western Railroad in need of: MECHANICS OFFICE HELP SALESMEN BODY MEN

Excellent Immediate Opportunities for CHEMISTS - BIOCHEMISTS Challenging positions open for graduate chemists or biochemists with B.S. or M.S. degrees; diversified experimental program dealing with the preparation and characterization of rare biochemical compounds for research; work in modern, well equipped laboratories; many benefits. Apply or write to: P-L Biochemicals, Inc. SUBSIDIARY OF Pabst Brewing Co. Personnel Department - 915 W. JUNEAU AVE. or call 271-0230 before 4:30 P.M. An Equal Opportunity Employer

SERVING IN YOUR NAME

Immediate Openings MEN TRAINEES OPPORTUNITY

with fast growing company for men with ambition to get ahead fast; on the job training; \$100 a week training pay; average yearly earnings \$7,500 (salary plus commission); company benefits, free hospitalization and insurance, 6 paid holidays, up to 3 weeks paid vacation; interviews 9 to 12 Mon.; 9 to 12, 3 to 6 Tues. through Fri.; 9 to 12 Sat. See Roy Loderhouse.

MILWAUKEE HOME JUICE CO. 11313-A W. Greenfield 258-0743

AUTO MECHANIC Experienced man over 21 to work on fleet of trucks; permanent position; all company benefits and chance for advancement. Contact garage superintendent for interview, 264-3100.

CONTINENTAL BAKING CO. An Equal Opportunity Employer

AUTO WASHER Immediate Opening For Experienced man over 21 to work on fleet of trucks; permanent position; all company benefits and chance for advancement. Contact Garage Superintendent for interview, 264-3100.

CONTINENTAL BAKING CO. An Equal Opportunity Employer

WHY NOT WORK CLOSER TO HOME Immediate Openings For

MACHINISTS MACHINE OPERATORS

Men with training or experience on Lathes, Planers and Boring Mills. Job shop. Good wages. Steady work. Overtime. Hospital & life ins., other benefits.

HOYER INC. 4430 W. Burnham Street. or Phone 645-7473 for an appointment

Why Not Work Close To Home Immediate Openings for

DETAILERS

Capable of working from layout of special machinery tools or fixtures. Steady employment. Opportunity for overtime. Salaries commensurate with experience and ability. Company benefits.

Apply In Person Banner Welder, Inc. 352-2100 6820 N. 43rd St.

PRACA ZENSKA

Excellent Immediate Openings for

NURSES' AIDES

Earn While You Learn PART OR FULL TIME Will accept qualified personnel to train; experienced personnel will be evaluated and paid accordingly. Full benefits and premium wages for extra qualifications.

RIVER HILLS NURSING HOME 321 Riverside Dr. 691-2300 Pewaukee, Wis.

Housekeeping Aides

Earn While You Learn PART OR FULL TIME Will accept qualified personnel to train; experienced personnel will be evaluated and paid accordingly. Full benefits and premium wages for extra qualifications.

RIVER HILLS NURSING HOME 321 Riverside Dr. 691-2300 Pewaukee, Wis.

Wanted At Once BANK WORK STENOGRAPHERS

To work in installment loan or mortgage departments; very attractive fringe benefits; pleasant atmosphere. Contact Mr. Salbey. American City Bank & Trust Co. 740 N. PLANKINTON AVE. BR 6-7500

Van Der Weyden w Krakowie

Kraków (ZW). - W krakowskim Muzeum Narodowym otworzą się 8 bm. zorganizowana w ramach współpracy kulturalnej z Belgią wystawa reprodukcji (naturalnej wielkości) dzieł wielkiego XV-wiecznego malarza flamandzkiego Rogera de la Pasture van der Weyden. Zebrano na niej reprodukcje dzieł rozproszonych po muzeach całego świata, uzupełniając je barwnymi przezroczeniami. Z Krakowa wystawa ta ma być przeniesiona w grudniu do Wrocławia.



MACHINISTS

Ridgecrest China Lake Area

PRECISION MACHINISTS

Healthy desert living close to hunting, fishing, skiing in the Sierras, 150 miles North of Los Angeles. Ideal working and living conditions. Excellent school system. Fringe benefits. Steady work. Top wages.

For Information Call Collect 714-375-1331

Arrowsmith Tool & Mfg. Corp. 1521 N. China Lake Blvd. Ridgecrest, Cal. 93555

NOCNY PIEKARZ

Unijna fabryka. 5201 S. Wood Grovehil 6-3756

CIESLA

Musi mieć doświadczenie. Stała praca. Dobra zapłata. Mały warsztat. ROOSEVELT CHAIR SUPPLY CO. 1717 W. Belmont Ave. 248-3700

ROBOTNIKÓW DRZEWNYCH • Stolarzy do szafek • Montowanie szafek • Formaica laminating (sprasowanie) • Belt sanders (wygładzanie) • Do spryskiwania • Pomocników do spryskiwania (nie potrzeba doświadczenia) Darmo ubezpieczenie szpitalne i na życie. LENC-SMITH MFG. CO. 4616 West 19-th ul. Cicero, Ill.

JANITOR

Stala praca na pełen czas. W zecerni (Typesetting plant). Dobra początkowa stawka. Dzwonil po umowe. Robert Wilke, 644-1223

Hiring Immediately ORDERLIES

Excellent Fringe Benefits Apply In Person or Call

MERCY HOSPITAL

26th and Calumet VI 2-4700

SCREW MACHINE OPERATOR

Set Up and Operate 2nd Shift Hours: 4:30 P.M. to 1 A.M. Good rates and Overtime. Excellent Fringe Benefits. Including Paid Hospitalization and Life Insurance.

APPLY TO MR. COVYEAU PERSONNEL MANAGER

CARTER PRECISION ELECTRIC CO.

3401 W. Madison St. Skokie, Ill. OR 4-0340

Shoe & Slipper Custom Upper Makers

AISTON - STOISKA 30 N. Michigan

JANITOR

Full time permanent work. Typesetting plant. Good starting salary. Phone for interview. Robert Wilke, 644-1223

POTRZEBA balwierza na stałe lub część czasu. Może być starszy. 2658 W. 24th Pl.

LABORERS PLATERS POLISHERS MAINTENANCE ELECTRICIAN

Excellent Working Conditions Steady Work Apply

SAPORITO PLATING CO.

1803 S. 55th Ave., Cicero 3119 S. Austin Blvd., Cicero

JANITORÓW \$2.64 na godzinę JANITOREK \$2.08 1/2 na godzinę Na pełen lub część czasu. ADMIRAL MAINTENANCE

1322 W. Walton 489-2700 Czytaj Dziennik Związkowy!

PORTERS Full Time Positions

Hours to suit your convenience. No experience required. We think you will like working for E. J. KORVETTE.

APPLY PERSONNEL OFFICE Monday through Saturday, 9:30 a. m. to 5:30 p. m. E. J. KORVETTE

North Waukegan and Dempster Morton Grove, Ill. West 575 W. St. Charles Elmhurst, Ill.

MARKING ROOM MANAGER

America's leader in promotional retailing has an opening for an experienced Soft Goods Marking Room Manager. Excellent starting salary. Outstanding company benefits.

APPLY PERSONNEL OFFICE E. J. KORVETTE

WAUKEGAN AND DEMPSTER MORTON GROVE, ILLINOIS

WAREHOUSE HELP WANTED

Full Time, 8 a.m. - 4:30 p.m. Apply 8 a.m. - 6 p.m. daily Saturday 8 a.m. - 12 noon

If you are looking for full-time, long term employment, A. C. McClurg & Co. has an opening for you. We are an important supplier to the expanding educational market. We have been in business for 122 years and job security is assured. Books are all we sell and all that you will handle.

Free Hospitalization, large discounts on book purchases, AND \$1.85 per hour to start. A. C. McCLURG & CO. 2121 Landmeier Rd. Elk Grove Village 437-5120

OUTSTANDING IMMEDIATE OPENINGS!! MOLDING FOREMAN-ASSIST.

Progressive, midwest injection molding plant is seeking a man with molding and machine setup experience to work as assistant shift foreman. Applicants must have initiative and drive, good opportunities exist for advancement to salary and many fringe benefits. We are located in the heart of fishing, hunting, and recreation lake area for fine family living. Permanent work. Send confidential resume to Mr. S. Oostermann:

MICHIGAN PLASTIC PROD., INC. 715 Robbins Rd. Grand Haven, Michigan 49417

MECHANIKÓW Zespól ciezarówek przewożących aut a szuka doświadczonego mechanika do trolejowych motorów Diesla. Gwarantowany 40-godzinny tydzien pracy. Unijny warsztat. Dostarczane ubiory robocze. Wymagane narzedzia. Angielski konczny.

NIE TELEFONUJJCIE - ZGLASZAJCIE SIE OSOBISCIE DEALERS TRANSIT INC. 13101 S. Torrence Ave. An Equal Opportunity Employer

TOOL & DIE JOB SHOP

MEDIUM SIZE STEADY WORK FRINGE BENEFITS TOP WAGES 58 Hour Average Work Week CONVENIENT LOCATION Just Off San Diego Freeway At Century (One Block West Of Aviation) OPENINGS

GENERAL MACHINISTS TOOL & DIE MAKERS (Days) TOOL DESIGNER

Appointments arranged at your convenience. Call: 776-0890 anytime day or night including Saturday and Sunday.

ARROWSMITH Tool & Mfg. Corp. 9700 Bellanca Los Angeles 45, Calif. (Near International Airport) An Equal Opportunity Employer

TOOLMAKERS WANTED

Immediate opening for (2) top grade tool makers for new plant located in Downers Grove. Must have excellent background in die making.

• Top rates • Overtime • Excellent benefits and • Good working conditions Apply in person to HARRY BERGE at our employment office.

Harper-Wyman Co. 2655 Wisconsin St. Downers Grove, Ill.

WANTED EXP. MECHANIC FOR BUSES GLENVIEW BUS CO., INC. 953 Washington - PA 4-6135 Glenview, Ill.

LATHE OPER'S EXP. GRINDERS TRAINEES WE ARE LOOKING FOR YOU

Phone or write giving us details of your experience. We will arrange a time for an interview. OUR COMPANY OFFERS:

- Steady work—7 A.M. to 5 P.M. 5 days a week. High wage rates. Profit sharing plan in which 40% of all profits are divided among employees. Clean air conditioned shop. Modern machine tools. Insurance and vacation plans.

Bronson & Bratton Inc. 5161 So. Millard Tel. — RE 5-6200

Potrzbna Mezczyzny i Chlopcow Do Lekkiej Pracy Jako PUNCH PRESS OPERATORÓW i Takie Do Ogólnej Pracy Fabrycznej

Bardzo Dobra Zaplata Dzienna zmianna. Grupowe ubezpieczenie, udział w zyskach, tygodniowy bonus za regularne przychodzenie do pracy. Zgłoszenia osobiscie Slidematic Products Co. 4520 W. Addison

Young Man For General Clerical Work.

Variety of duties. Interesting position. Full company benefits. Call 678-8533 Mrs. McDonald AMERICAN CYANAMID CO. 9301 Belmont Ave. Franklin Park, Ill. Fiat Department 9301 Belmont Ave.

★ DOPY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

TANIOCI NA TOWN OF LAKE

Blisko 52-cj i WINCHESTER Lepezej klasy 2 mieszkaniowy drewniany, 4 1/2 pokoi w kazdym, tafelkowe kuchnie i lazienki, basen, goraca woda ogrzewanie, garaż.

Bliscia 1 TALMAN Nowszy, 5 1/2 pokojow muirowany, 3 sypialnie, bezment, niemem ogrzewanie. Bardzo

\$18,900

5140 S. Paulina St.

2 piętrowy muirowany, 2x5, gazem goraca woda ogrzewanie, dodatki na porcelanie.

\$22,000

Brom Realty Co.

1857 W. 51st St.

W tygodniu: GRovehill 6-6100 W niedziele telefonujecie: REpublic 7-3400

WDOWA SPRZEDAJE SWOJE 2x6

Zółta cegla, podwojna parcela. duze pokoje, jasne wykończenie twardego drewna, duzo nowoczesnych urzadzzeń w kuchniach i systemie ogrzewania, garaż, \$28,000.

BUDA

2990 Milwaukee Tel. 486-6363

ALCO CONSTR. 3305 MILWAUKEE CO. Tel.: 282-9090

WŁAŚCICIEL AL SZWAJGER OBSŁUŻY WAS SUMIENNIE I FACHOWO. — PO POLSKU MOWI JAK KADZY Z WAS.

GWARANCJA SA TYSIACIE ZADOWOLENYCH KLIENTOW

- Dodatkowe Pokoje
- Wierandy (Porches)
- Oblicia Kamieniem
- Siding
- Roboty Murarskie
- Kuchnie i Lazienki
- Naprawa i Krycie
- Dachów
- Roboty Plumbirskie i Elektryczne
- Malowanie Domów z Zewnatrz i Od Wewnatrz
- Cementowanie
- Poprawa Niezgodności z Przepisami Budowlanymi
- Ochody Cementowe
- Okna Aluminiowe i Drzwi
- Osobne Porzecz Metalowe
- Deski Aluminiowe i Czyszczenie Lamów
- Rynny
- Osobne Porzecz i Ploty Metalowe

Bezpłatne Kosztorysy i Plany

Specializujemy w wszystkich pracach budowlanych i przeróbki domów — Udzielamy bezpłatnie porad. Oryginalne pomysly. — Poradzamy najlepsze niskie ceny. — Jakości pracy, idee i referencje tysięcy zadowolonych klientów. — Finansowanie P. H. A.

ALCO Constr. 3305 MILWAUKEE Co.

Licencjonowana Ubezpieczona Pod Bondem

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

Orlikowski Construction Co.

5213 W. LAKE STREET Estebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

STOLLER HOME REMODELING GARAGES LUMBER, HARDWARE & BUILDING MATERIALS

GET READY FOR WINTER

Reperujcie — Przerabiacie Teraz i Oszczedzajcie

NIEDROGIE NAPRAWY poczynione teraz mogą was oszczędzić przebudowy później, w zimie. Oszczedzicie również na rachunkach za opał. Telefonujcie dzisiaj w sprawie umowienia się bez zobowiazan z jednym z naszych specjalistów, aby przedyskutować wasze problemy reparaacji i przeróbek.

Wszelkie naprawy i przeróbki domów

SERWINSKI PLUMBING

24 GODZINNA OBSLUGA DAZE

OGRZEWANIE — KANALIZACJA Po bezplatne kosztorysy telefonowac: 278-3522 — 736-2176

JESTEŚMY NA ZAWOLANIE DO WYKONANIA WASHYCH NAPRAW!

Przeróbki i Prace Przy Naprawach Handlowe — Przemysłowe — Rezydencyjne

Lazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznic, gazowe ścienne ogrzewacze, powder pokoje, lazienki w beamentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrzebowan plumbirskich i do ogrzewania do waszego domu.

4419 W. FULLERTON AVE.

SPECJALNIE!

\$15,000 KUPI WSZYSTKO

1719-21 W. Morse Avenue

21 mieszkań, w kształcie "L" z żółtej cegły. 3x5 pokoi i 18 — 4 pokojowych mieszkań. Dochód \$25,600 — łatwy balans. Pięknie utrzymany budynek. Wbudowane wanny, prysznic, "Sloan valves". Luksusowe mieszkania.

OKOLICA ROGERS PARK PIERWSZY KLIENT KUPI

\$16,000 KUPI WSZYSTKO

4200-06 N. Hermitage Ave.

13 mieszkaniowy naroznikowy — muirowany budynek, 3x6 pokoi, 10x4 pokojowe mieszkania. Dochód \$14,500. Łatwy balans. PIERWSZY KLIENT KUPI

\$1,000 WPLATY

1307 N. Oakley Blvd.

6 mieszkaniowy. muirowany. Wymaniska pracy. Łatwy balans, łatwe spłaty.

1226 N. Western Ave.

5 mieszkań — 2 budynki. Muirowane. Dochód miesięczny \$330. Pełna cena \$15,000.

Wszelkie przeróbki... wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy frontów sklepów

Orlikowski Construction Co.

5213 W. LAKE STREET Estebrook 8-0343

Poprawiamy Niezgodności z Przepisami Budowlanymi

WŁAŚCICIELE DOMOW

WYCZYŚCIE I SPRAWDZCIE dokładnie wasze urządzenie ogrzewania, furnes czy boiler, zanim nadejdzie zima — za tylko **\$7.50**

- Czyszczenie urzadzzeń ogrzewania
- Czyszczenie palników gazowych, olejowych lub stokerów
- Czyszczenie kominów
- Sprawdzanie i regulowanie systemów automatycznej kontroli

Zniżmy każdą cenę za nową instalację i za zmianę na gazowe ogrzewanie.

WESTERN HOME HEATING CO.

4553 N. Western Ave. — Tel. 271-0208

★ DO WYNAJĘCIA

5 POKOI do wynajęcia, 2-gie piętro, duzy piec gazowy do ogrzewania, dla dorosłych, 776-7944.

3 POKOJOWE umeblowane mieszkanie. 1100 N. California, 276-0027

LOGAN SQUARE — 6 pokoi na 2-im, 2 piece gazowe, Widne, czyste. BE 5-6073.

5 POKOI, 2gie piętro, \$80 miesiecznie, 4833 W. Superior, Tel. 626-9368

POKOJ dla pana do wynajęcia z wygodami. Korzystanie z kuchni. KE 9-1716.

4 POKOJE, "English basement", ogrzewane, lazienki. Zgłosic się na iszym z tytu, 2520 N. Mozart, 342-0038

5 POKOJOWE mieszkanie na 2-gim piętrze, "Gas space" ogrzewanie, 1352 N. Ridgeway, 235-5287.

MIESZKANIE 4-pokojowe do wynajęcia, Gazowym piecem ogrzewane. Może być z jednym dzieckiem. 1705 N. Harding Ave. Tel. 622-4854.

★ DO WYNAJĘCIA

★ DO WYNAJĘCIA

★ DO WYNAJĘCIA

★ DO WYNAJĘCIA

★ DO WYNAJĘCIA

★ DO WYNAJĘCIA

ZAMÓWCIE TERAZ!

SKOŃCZYMY PRZED ŚWIĘTAMI

POKÓJ REKREACYJNY — NASZA SPECJALNOŚĆ TERAZ NISKE CENY JESIENNE

Akustyczny sufit — Tafelkowe podłogi — Najnowsze 1967 "wall panels" — Wszystkie elektryczne instalacje Bark wryty formika.

Spróbujcie Tutaj — Najniższe Ceny!

Roboty cieleskie — Obiccia — Dache — Roboty cementowe Fugowanie — Roboty murarskie — Malowanie Poprawiamy przekroczenia budowlane.

MIKE DRAGOWICZ 588-6535

SPECJALNOŚĆ OGRZEWANIA DOMOW

Tylko na ograniczony czas

Wasz fumes lub boiler kompletnie wyczyszczymy za tylko \$7.95

W to właczone sa wszystkie konieczne dopasowania kontroli itp. Rowniez wszystkie ceny na nowe furnesy i bojlery obecnie znizone o 15%.

Możemy pobic wszystkie ceny! Zanim zamowicie zapytajcie o cene!

MOWIMO PO POLSKU

GOOD HOME HEATING

5358 W. North Ave. ME 7-4499

Elektryczne Roboty

Z. PODBIELSKI

Licencjonowany Kontraktor DAKIN ELECTRIC SERVICE

Wykonuje wszelkie roboty zmian drutow na 220 volt wedlug wymagan miasta. Ceny niskie. Obliczenia i porady bezplatnie.

Tel.: HU 9-2012

CATCH Basins, czyszczenie, przytanie i reparaacja. Telefonowac pomiedzy 6-7 wieczorem, Mr. Nowak, 226-8050.

KOMINIARZ

Walter Grzebieniak i Syn

- REPERACJA I PRZEBUDOWA KOMINOW
- FUGOWANIE
- WSZELKIE RODZAJE PRAC MURARSKICH
- ZAMYKANIE WERAND

35 Lat Najlepszej Fachowej Roboty

Kompletnie Ubezpieczeni KOSZTORYSY DARMO

Telefon 774-7494

BEACHVIEW REALTY

274-3181 274-5425

CICERO, muirowany, 3 mieszkania. Blisko Cermak; 2x5, 1x4, gazem ogrzewane. Dochód \$285 miesiecznie. Lokatorzy placą za opal. \$26,500, SVOBODA, 2134 So. 51st Ct.; BI 2-2162, LA 1-7038.

DOSKONALA okazja przez wlasciciela. Muirowana 2x4-ki, 1x3-ka. Dzwonic 384-2527 albo CA 7-9472.

DOBRA INWESTYCACJA 2 BUDYNKI

Naroznikowy 3 piętrowy, muirowany, 7 mieszkań i 1 sklep. Także obok 1 piętrowy muirowany, sklep i 4 nowoczesne pokoje. Centralnie gazem ogrzewane i ochładzane. Okolica Jadwigowo. Pokazywane za umowa. Harding Realty & Insurance SP 2-5430

BELMONT-PULASKI

Muirowane 2x6, jedynie tak dla szczesliwych, bo dobre i tanie. \$27,500.

BUDA

2990 Milwaukee 486-6363

RESTAURACJA

Całkowicie wyposazona, w bardzo przytulnym punkcie, blisko skrzyżowania Milwaukee — Lawrence Aves. Cena nadzwyczaj niska, bo tylko \$3,000. Samo urządzenie kosztuje ponad \$4,000. Niski rent. Dobrze prosperujący interes, dzieńni utarg około \$100.

Agent — 545-1289

ZAMKNIĘTY WARSZTAT KRAWIECKI

Nowe, angielskie materiały dla pań i panów, dla krawców albo jak podarunki gwiazdkowe — po 1/2 ceny. Prywatnie.

RO 4-7361

BEAUTY SALON

Priced to sell. Busy 5 operator shop in well known business district. Air conditioned. Owner selling because of illness. Shown by appointment only. An exceptional bargain.

774-8348

PALOS HEIGHTS — BAKERY

For sale by owner. 3 man shop. Modern. Excellent steady business. Must see this value to appreciate. In south-west suburb. Must sell due to other interests.

GI 8-4541

TAVERN & BUILDING

For Sale By Owner

Exceptional opportunity. Cleaving town. Established 20 years. Good money maker. 1 story brick bldg. 4 room apt. in rear. South side. See this value to appreciate. Call

YA 7-1335

GROCERIES — BROASTED CHICKEN, FISH

Well stocked, clean store. Long established. Doing excellent business. West suburb (North Riverside). Must see this value to appreciate a sacrifice due to health. No competition. Call for appointment.

447-9691

SKLEP DO WYNAJĘCIA

Pod Numerem 1958 W. CHICAGO AVE.

Bedzie próżny 31 lipca 1967 roku. Przystepna cena. Po więcej informacji zglosic się pnr. 2000 W. Chicago Ave. i zapytac się o pana Nick.

Tel.: EV 4-7795

6 POKOI, 3 sypialnie, czyste, ogrzewane, goraca woda, bez matych dzieci. 11820 S. Sangamon, CO 4-7419. \$85 miesiecznie,

6 DUZYCH nowoczesnych pokoi na Sylwestrowie. Ogrzewane. Isze piętro. AR 6-9181.

4 POKOJE, lazienka, Kryta weranda, 1632 W. Julian.

DUZE 4 pokoje, nowe odnowione Centralnie ogrzewane. Zacharko 4156 W. Belden — Zacharko

CZYSTA, widna, przewiewna sypialnia dla pojedynczej osoby lub starszego matzestwa. 226-3176.

PIEKNE 5 pokoi dla doroslych. 3057 N. Hausen Ct. 685-3263.

5 POKOI, 2gie piętro. Woda ogrzewane. 1628 N. Central Park, SP 2-8492

FIDELISOWO — 5 pokoi, czyste widne, duze i tanie. PE 6-8562.

CAŁKOWITE PRZERÓBKIE KUCHNI

wykonyje plany i buduje kuchnie wszystkich stylów i rodzajow. Szafki robione na zamówienie wierzchy z "formica". Nowe podłogi z tyulu. Nadajace się do mycia zawieszono sufity. Oddajemy kompletnie wykonana robotę.

Bezplatne kosztorysy w Waszym domu przez naszych ekspertow projektodawcow.

LATWE WARUNKI SPŁATY

WSZELKA PRACA GWARANTOWANA NA PIŚMIE.

Niska rata bankowego finansowania — aż do 7 lat do spłacenia. Możemy, jeśli chciecie, skonsolidować Wasze pożyczki. Wasz obecny morgec nie jest przeszkoda. Załatwiamy finansowanie domów, kupionych na kontrakt.

TELEFONUJUCIE PO BEZPLATNY NISKI KOSZTORYS DO NASZEGO POLSKIEGO SPRZEDAWCY

HU 6-1225

OTWARTE CODZIENNIE 8 do 5:30

W Czwartki do 9 wiecz. w soboty do 3

Contractor Licensed No. 11958

STOLLER LUMBER CO.

1652 MILWAUKEE AVE.

★ PLASTROWANIE

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka, NATIONAL 2-6132.

★ Malowanie - Dekorowanie

MALARZ - DEKORATOR

Wykonujemy wszelkie roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz w Chicago i na przedmiściach przez wykwalifikowanych pracownikow — czysto i dokładnie. Ubezpieczeni. — FELIKS LESZCZYK.

Telefon 626-5122

★ Domy Poza Chicago

HOUSE FOR SALE ARGO By Owner

Five Room House

Three bedrooms, living room, Large kitchen, 1 1/2 baths. Including stove and refrigerator. Also gas heat. 2 car garage. Phone 422-5557

Round Lake Park

3 sypialniowy dom na 2 parcelach. Garaż na 2 auta. Gazem ogrzewane. Blisko szkół i zakupow. Miejska woda i kanalizacja. \$14,500 mała wpłata, reszta jak czyszns.

L. MATTHIAS

6 EAST MAIN STREET ROUND LAKE PARK, ILL. Route 134

KI 6-3313 KI 6-1060

SCHAUMBURG — By Owner

Brick ranch, 3 bedrooms, 1 1/2 baths Full basement. Garage. Lot 100x200 Immediate possession. Near schools, shopping.

894-5586

1531 Indian Hill Drive Roselle, Ill.

★ DACHY

Reperujemy i Kładziemy

NOWE DACHY

Wykonujemy Wszelkie Roboty Blacharskie

LEŚNIAK ROOFING

and SHEET METAL WORKS

1806 West 15th Street

Telefon CA 6-0569

OBLICZENIA DARMO — CENY NISKIE — ROBOTA GWARANTOWANA

★ NISZCZENIE ROBOCTWA

LOGAN EXTERMINATING CO

1855 W. Armitage Ave. Wyniszczamy wszelkie robactwo w waszych beamentach i mieszkaniach. Wykazanie i Dysefekowanie. Zadzawalajaca Obsluga. NA SPRZEDAŻ środki przeciw Insektom do Spryskiwania w Plynie i w Rozsku. Po więcej informacji tel. Humboldt 6-7511

Belmont-Central

Okolica

5 1/2 pokojowy bungalow, do brze utrzymany. Cena umiarkowana. Klucze w

PRIME REALTY

AV 3-1234

BELMONT-CENTRAL

Dwu piętrowy nowszy apartamentowy zółta cegla. 486-7461

58-MA i KEELER

1 1/2 piętrowy, 3 sypialnie, muirowana rezydencja oraz duze dodatki po mieszczeniu z sekaty sojny na 1-szym piętrowym. Zapewniczony przed zalewem. Garaż na 2 auta z wjazdem z ulicy. Dwyany od ślany do ślany, aluminiowe drzwi okna i slarki, tylnie podwozic, urządzenie do Bar-B-Q. Naprawde szeregowe polozenie i cena cudownie niska bo tylko \$19,700. Szzybkoi Dzwonic do cudowtorcy, dzwonic do Michaels zaraz.

254-8500

MUIROWANY dwupiętrowy 4x4, lazienki, gazowym ogrzewacze, nowa elektryka. \$16,500. SP 2-8284

6 POKOI, 2 "space" ogrzewacze

Goraca woda. Duze, czyste i widne. 1750 Superior.

POKOJ do wynajęcia z lazienka, można używać kuchnie, 1521 N. Wood, Armitage 6-5482.

ŚWIEZO odnowione 3 pokoje w tylnym "cottage". Lazienka. "Space" ogrzewacze. Gazowy piec kuchenny. 1332 W. Chestnut. 421-0221

OKOLICA CRAGIN — 4 pokoje do wynajęcia na 2-im piętrze — 2324 N. Latrobe Ave. Bez dzieci, goraca woda.

4 POKOJE na 2-gim z tyłu. Lazienka. 1333 W. Walton.

★ ZIEMIA

CZARNA ZIEMIA, 10 buszli \$4.00, 20 buszli \$6.50 — 521-2130.

★ RUMMAGE SALE

RUMMAGE SALE — 5121 So Ashland, Chicago. 30go listopada, 1966; 7:30 wiecz do 9-jej wiecz, oraz lgo grudnia 9:30 rano do 1-szej po poludniu.

★ DOMY Z INTERESEM

PRAWDZIWA OKAZJA! Taverna i 3 mieszkania. Garaż. Doskonala sposobnosc dla kupujacego. Dobry dochód. Okolica St. Louis i 28-iej. Tylko \$13,000. Pozwolcie, że my wam go pokazemy, SVOBODA, 3739 W. 26. LA 1-7038.

★ MEBLE

9 KAWALKOWY komplet jadalnic i żyrandol kryształowy. — Umiarkowanie, 622-3884.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają się w Dzień Zwizkowym

CHCE KUPIĆ

MUSZE kupic od wlasciciela muirowana lub drewniana rezydencja na północno-zachodniej stronie. Moze być w opuszczonego staniu. Proszę dzwonic do Ray Piotrowski 736-4750.

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

★ SZKOŁY

LEKCYJ GRY NA PIANINIE

Udziala doświadczony profesor, w domu ucznia lub w naszym. Uczy początkujących i zaawansowanych. Po informację dzwonic 342-4009

★ CATERING

LO-RAYNE CHATEAU

Obsluga Sposobem Catering

Sala do wynajęcia w wszelkiej okazji z Obsluga Catering. Także odwiedzić naszą piękna Tavernę i wstapic na Cocktail. Piwo i Trunki podawane w naszej miłej atmosferze przy

5925 W. Diversey Ave. Tel. 899-7191 L. BOCHENEK

★ NAUKA JAZDY AUTEM

Szkola Jazdy Autem pana Jaworskiego

A-Cosmopolitan Driver Training School

5124 W. Sunnyside (Róg Milwaukee)

Wyuczmy, w języku polskim i angielskim do otrzymania "Instruction Permit" i prawa jazdy.

Proszę dzwonic 685-3344

Codziennie od godz. 9ej rano do 7ej wieczorem.

★ Lic. CHOPKRAKTOR

★ NISZCZENIE ROBOCTWA

LOGAN EXTERMINATING CO

1855 W. Armitage Ave. Wyniszczamy wszelkie robactwo w waszych beamentach i mieszkaniach. Wykazanie i Dysefekowanie. Zadzawalajaca Obsluga. NA SPRZEDAŻ środki przeciw Insektom do Spryskiwania w Plynie i w Rozsku. Po więcej informacji tel. Humboldt 6-7511

Belmont-Central

Okolica

5 1/2 pokojowy bungalow, do brze utrzymany. Cena umiarkowana. Klucze w

PRIME REALTY

AV 3-1234

BELMONT-CENTRAL

Dwu piętrowy nowszy apartamentowy zółta cegla. 486-7461

58-MA i KEELER

1 1/2 piętrowy, 3 sypialnie, muirowana rezydencja oraz duze dodatki po mieszczeniu z sekaty sojny na 1-szym piętrowym. Zapewniczony przed zalewem. Garaż na 2 auta z wjazdem z ulicy. Dwyany od ślany do ślany, aluminiowe drzwi okna i slarki, tylnie podwozic, urządzenie do Bar-B-Q. Naprawde szeregowe polozenie i cena cudownie niska bo tylko \$19,700. Szzybkoi Dzwonic do cudowtorcy, dzwonic do Michaels zaraz.

254-8500

MUIROWANY dwupiętrowy 4x4, lazienki, gazowym ogrzewacze, nowa elektryka. \$16,500. SP 2-8284

6 POKOI, 2 "space" ogrzewacze

Goraca woda. Duze, czyste i widne. 1750 Superior.

POKOJ do wynajęcia z lazienka, można używać kuchnie, 1521 N. Wood, Armitage 6-5482.

ŚWIEZO odnowione 3 pokoje w tylnym "cottage". Lazienka. "Space" ogrzewacze. Gazowy piec kuchenny. 1332 W. Chestnut. 421-0221

OKOLICA CRAGIN — 4 pokoje do wynajęcia na 2-im piętrze — 2324 N. Latrobe Ave. Bez dzieci, goraca woda.

4 POKOJE na 2-gim z tyłu. Lazienka. 1333 W. Walton.

★ ZIEMIA

CZARNA ZIEMIA, 10 buszli \$4.00, 20 buszli \$6.50 — 521-2130.

★ RUMMAGE SALE

RUMMAGE SALE — 5121 So Ashland, Chicago. 30go listopada, 1966; 7:30 wiecz do 9-jej wiecz, oraz lgo grudnia 9:30 rano do 1-szej po poludniu.

★ DOMY Z INTERESEM

PRAWDZIWA OKAZJA! Taverna i 3 mieszkania. Garaż. Doskonala sposobnosc dla kupujacego. Dobry dochód. Okolica St. Louis i 28-iej. Tylko \$13,000. Pozwolcie, że my wam go pokazemy, SVOBODA, 3739 W. 26. LA 1-7038.

★ MEBLE

9 KAWALKOWY komplet jadalnic i żyrandol kryształowy. — Umiarkowanie, 622-3884.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają się w Dzień Zwizkowym

CHCE KUPIĆ

MUSZE kupic od wlasciciela muirowana lub drewniana rezydencja na północno-zachodniej stronie. Moze być w opuszczonego staniu. Proszę dzwonic do Ray Piotrowski 736-4750.

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

★ SZKOŁY

LEKCYJ GRY NA PIANINIE

Udziala doświadczony profesor, w domu ucznia lub w naszym. Uczy początkujących i zaawansowanych. Po informację dzwonic 342-4009

★ CATERING

LO-RAYNE CHATEAU

Obsluga Sposobem Catering

Sala do wynajęcia w wszelkiej okazji z Obsluga Catering. Także odwiedzić naszą piękna Tavernę i wstapic na Cocktail. Piwo i Trunki podawane w naszej miłej atmosferze przy

5925 W. Diversey Ave. Tel. 899-7191 L. BOCHENEK

★ NAUKA JAZDY AUTEM

Szkola Jazdy Autem pana Jaworskiego

A-Cosmopolitan Driver Training School

5124 W. Sunnyside (Róg Milwaukee)

Wyuczmy, w języku polskim i angielskim do otrzymania "Instruction Permit" i prawa jazdy.

Proszę dzwonic 685-3344

Codziennie od godz. 9ej rano do 7ej wieczorem.

★ Lic. CHOPKRAKTOR

★ NISZCZENIE ROBOCTWA

LOGAN EXTERMINATING CO

1855 W. Armitage Ave. Wyniszczamy wszelkie robactwo w waszych beamentach i mieszkaniach. Wykazanie i Dysefekowanie. Zadzawalajaca Obsluga. NA SPRZEDAŻ środki przeciw Insektom do Spryskiwania w Plynie i w Rozsku. Po więcej informacji tel. Humboldt 6-7511

Belmont-Central

Okolica

5 1/2 pokojowy bungalow, do brze utrzymany. Cena umiarkowana. Klucze w

PRIME REALTY

AV 3-1234

BELMONT-CENTRAL

Dwu piętrowy nowszy apartamentowy zółta cegla. 486-7461

58-MA i KEELER

1 1/2 piętrowy, 3 sypialnie, muirowana rezydencja oraz duze dodatki po mieszczeniu z sekaty sojny na 1-szym piętrowym. Zapewniczony przed zalewem. Garaż na 2 auta z wjazdem z ulicy. Dwyany od ślany do ślany, aluminiowe drzwi okna i slarki, tylnie podwozic, urządzenie do Bar-B-Q. Naprawde szeregowe polozenie i cena cudownie niska bo tylko \$19,700. Szzybkoi Dzwonic do cudowtorcy, dzwonic do Michaels zaraz.

254-8500

MUIROWANY dwupiętrowy 4x4, lazienki, gazowym ogrzewacze, nowa elektryka. \$16,500. SP 2-8284

6 POKOI, 2 "space" ogrzewacze

Goraca woda. Duze, czyste i widne. 1750 Superior.

POKOJ do wynajęcia z lazienka, można używać kuchnie, 1521 N. Wood, Armitage 6-5482.

ŚWIEZO odnowione 3 pokoje w tylnym "cottage". Lazienka. "Space" ogrzewacze. Gazowy piec kuchenny. 1332 W. Chestnut. 421-0221

OKOLICA CRAGIN — 4 pokoje do wynajęcia na 2-im piętrze — 2324 N. Latrobe Ave. Bez dzieci, goraca woda.

4 POKOJE na 2-gim z tyłu. Lazienka. 1333 W. Walton.

★ ZIEMIA

CZARNA ZIEMIA, 10 buszli \$4.00, 20 buszli \$6.50 — 521-2130.

★ RUMMAGE SALE

RUMMAGE SALE — 5121 So Ashland, Chicago. 30go listopada, 1966; 7:30 wiecz do 9-jej wiecz, oraz lgo grudnia 9:30 rano do 1-szej po poludniu.

★ DOMY Z INTERESEM

PRAWDZIWA OKAZJA! Taverna i 3 mieszkania. Garaż. Doskonala sposobnosc dla kupujacego. Dobry dochód. Okolica St. Louis i 28-iej. Tylko \$13,000. Pozwolcie, że my wam go pokazemy, SVOBODA, 3739 W. 26. LA 1-7038.

★ MEBLE

9 KAWALKOWY komplet jadalnic i żyrandol kryształowy. — Umiarkowanie, 622-3884.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają się w Dzień Zwizkowym

CHCE KUPIĆ

MUSZE kupic od wlasciciela muirowana lub drewniana rezydencja na północno-zachodniej stronie. Moze być w opuszczonego staniu. Proszę dzwonic do Ray Piotrowski 736-4750.

WERBUJEMY MŁODZIEŻ DO ZWIĄZKU NAR. POL.

★ SZKOŁY

LEKCYJ GRY NA PIANINIE

Udziala doświadczony profesor, w domu ucznia lub w naszym. Uczy początkujących i zaawansowanych. Po informację dzwonic 342-4009

★ CATERING

LO-RAYNE CHATEAU

Obsluga Sposobem Catering

Sala do wynajęcia w wszelkiej okazji z Obsluga Catering. Także odwiedzić naszą piękna Tavernę i wstapic na Cocktail. Piwo i Trunki podawane w naszej miłej atmosferze przy

5925 W. Diversey Ave. Tel. 899-7191 L. BOCHENEK

★ NAUKA JAZDY AUTEM

Szkola Jazdy Autem pana Jaworskiego

A-Cosmopolitan Driver Training School

5124 W. Sunnyside (Róg Milwaukee)

Wyuczmy, w języku polskim i angielskim do otrzymania "Instruction Permit" i prawa jazdy.

Proszę dzwonic 685-3344

Codziennie od godz. 9ej rano do 7ej wieczorem.

★ Lic. CHOPKRAKTOR

★ NISZCZENIE ROBOCTWA

LOGAN EXTERMINATING CO

1855 W. Armitage Ave. Wyniszczamy wszelkie robactwo w waszych beamentach i mieszkaniach. Wykazanie i Dysefekowanie. Zadzawalajaca Obsluga. NA SPRZEDAŻ środki przeciw Insektom do Spryskiwania w Plynie i w Rozsku. Po więcej informacji tel. Humboldt 6-7511

Nadmiar Specjalizacji Na Uczelniach Medycznych i Brak Lekarzy Na Prowincji

Dr Casar Portes, Prezes Organizacji Lekarzy w Stanie Illinois Zwrócił Uwagę Na Szkodliwość Pędu Specjalizacyjnego, Posuniętego Do Przesady w Kształceniu Lekarzy. —

Zdaniem prezesa Organizacji Lekarskiej coraz mniej lekarzy kończących uniwersytety poświęca się zadaniom tak zw. "omnibusów" (general practitioners), a coraz więcej specjalizuje się w różnych gałęziach medycyny. Na tym tle zarysowuje się dysproporcja, która uderza w licznym mniejsze miejscowości

chorzy z małych miejscowości mogą być kierowani do szpitali w wielkich miastach. Ale nie ma komu ich tam wysyłać, ponieważ w tych małych miasteczkach i wsiach nie ma lekarzy ogólnych. A nie ma ich tam dlatego, że uniwersytety szkolą ich za mało, popierając specjalizację, która posunęła się już za daleko i za wysoki odsetek lekarzy pochłania w stosunku do lekarzy ogólnych.

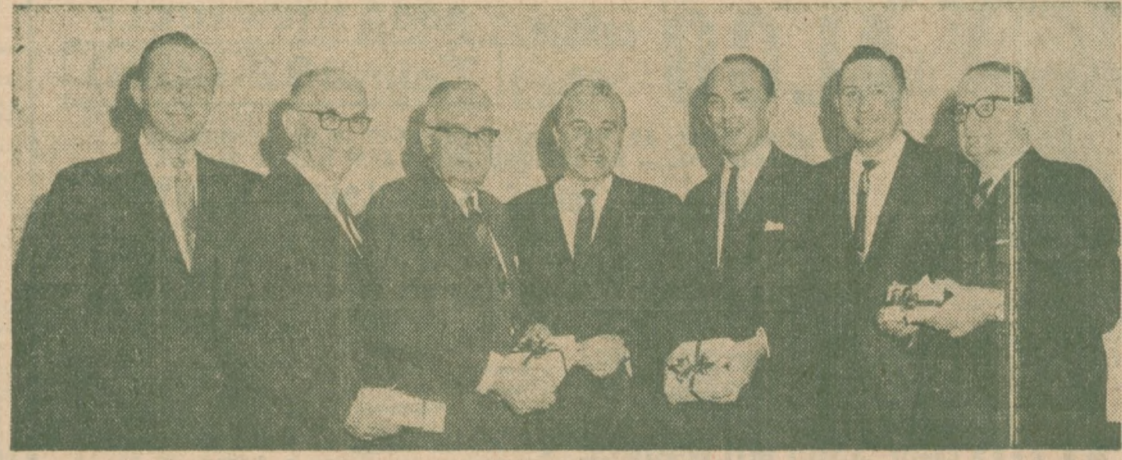
Potrzeby Małych Miejscowości
W wypadkach konieczności leczenia specjalizacyjnego,

urząd dla spraw wyższego wykształcenia. Celem ich było między innymi zbadanie problemów edukacji lekarzy na tle życiowych potrzeb lecznictwa, które pozostają nie zaspokojone.

Zdaniem dra Portes zbyt duży odsetek lekarzy, opuszczających uniwersytety pracuje potem na polach badawczych i administracyjnych. Potrzebny jest poważny wysiłek w kierunku zachęcenia jak największej liczby lekarzy do pracy w charakterze "general practitioner" na prowincji, przy równoczesnym podniesieniu ich kwalifikacji i pomocy w kierowaniu ich do miejscowości, w których lekarzy brakuje.

Stanowisko to dr Porter zajęł w czasie przesłuchów, zorganizowanych przez stanowy

Tylko Do 24 Grudnia Potrwa Wystawa Skarbów Polskich w w Art Institute



Ze skarbami sztuki polskiej przyjechali do Chicago trzej przedstawiciele polskich muzeów, którzy współpracowali i przy urzędzeniu wystawy w Art Institute. Przewodniczącą Ogólnochicagojskiego Komitetu Uczczenia Tysiąclecia Polski, kongr. Roman Puciński wręczył gościom upominki, jako symboliczny wyraz wdzięczności za pracę, jaką włożyli w przygotowanie wystawy.

Wystawa skarbów sztuki polskiej potrwa tylko do 24 grudnia i jest otwarta codziennie od 10 do 5 we wtorki i czwartki od 10 do 9:30 wieczorem i w niedziele od 12ej do 5ej po poł.

PATRZ!
PHILLIPS
JEWELERS
1429 Milwaukee Ave.
8 stronicowy
KOLOROWY
DODATEK
z okazji
60-LECIA ISTNIENIA
w Dzienniku Związkowym
w dniu 26-go listopada, b. r.

Czy w zimie czy w lecie, Dziennik Związkowy poinformuje Cię zawsze o wszystkim co dzieje się w świecie.

Wychodzimy z Interesem

Wszystko musi być sprzedane do gołych ścian. Po długich latach w interesie, bo przeszło 40 lat, musimy na starsze lata odpocząć. Z tego powodu na wszystko, co wchodzi w zakres ubiorów męskich, jak:

- KAPELUSZE RÓŻNEGO GATUNKU
- NAJMODNIEJSZE KOSZULE
- SPORTOWE i STROJNE
- PIĘKNE KRAWATY i SKARPETKI
- SPORTOWE MARYNARKI (JACKETS)
- SPODNE (SLACKS)

oraz wiele innych artykułów — zresztą wszystko co potrzeba do eleganckiego ubioru męczymy. Ceny są drastycznie niższe, a niektóre poniżej ceny kosztu.

B. M. PIECUCH
WETERAN ARMII POLSKIEJ
1818 W. CHICAGO AVE.

Klub Łodźian i Przyjaciół
urządza

WIELKI BAL JESIENNY

W SALI OAZA
1250 Milwaukee Ave.

w sobotę, dnia 19go listopada
Początek o godzinie 8-mej wieczorem.

Cały dochód jest przeznaczony na cele dobroczynne oraz na pomoc dla naszych Rodaków.

Bardzo wiele miłych niespodzianek i doskonała orkiestra będzie przygrywać do tańca.
Wszystkich prosimy serdecznie o liczne przybycie.

PROSPECT FEDERAL PODWYŻSZYŁ WASZE ZAROBKI

do
4 3/4%
NA KONTACH
KSIĄŻECZKI
OSZCZĘDNOŚCIOWEJ

POCZĄWSZY OD 1 STYCZNIA 1967

Nigdy jeszcze nie było lepszego okresu aby oszczędzać w Prospect Federal. Wyższe zarobki i wyższe zabezpieczenie—podwyższone do \$15,000 na każde konto czyni wasze oszczędzanie w Prospect Savings najlepszą inwestycją.

Rozważcie jeszcze dzisiaj otwarcie Konta Oszczędnościowego w Prospect Federal Savings!



GODZINY BIUROWE
Poniedziałek 9 do 5
Wtorek 9 do 5
Środa zamknięte
Czwartek 9 do 5
Piątek 9 do 5
Sobota 9 do 3

**PROSPECT
FEDERAL
SAVINGS**



1715 WEST 47TH STREET, CHICAGO, ILL. 60609 • LA 3-3149

OBSLUGUJE TĘ DZIELNICĘ 57 LAT

LUCIEN PICCARD



Only the hand of Lucien Piccard could create these hands of time.

Beauty, elegance, precision, and dependability. All are realized to perfection in the world-renowned, handcrafted watches of the new Lucien Piccard International Collection.

Jedyny Polski Skład Jubilerski w Downtown.

GEM CRAFT JEWELERS

BRYLANTY — ZEGARKI

Otwórzcie "GEM CRAFT Revolving Charge Account" Grzeczna Polska Obsługa

TADEUSZ R. OCHONICKI
Właściciel

Pittsfield Bldg.

55 E. Washington St.

Pokój 647

Godziny: Codz. od 9-iej do 6-iej
W Pon. i Czwartki 9 do 9
Sobota 9 do 6 wiecz.

ST 2-8836

Otwarte w Niedzielę od 6 rano do 6 wieczór

ROESERS

SŁODKIE BUŁECZKI oraz Wszelkiego Rodzaju Pieczywo

ZAMAWIAJCIE WCZEŚNIEJ

Nasze Słynne

ŚWIĄTECZNE

CIASTA Z OWOCAMI

Idealne Tak na Wasz Stół Na Jakąkolwiek Okazję, oraz Jako Prezent Na Gwiazdkę



Polecamy

Wyborowe Smakotyki

Na Dzień Dziękczynienia

Na Święta i Wasze Rodzinne Uroczystości

Polecamy Wyśmienite

MAKOWCE • TORTY

KOLACZKI • CHĄLKI

CIASTKA • BABKI

PUMPKIN i MINCE PAJE

BAKERY — 3216 NORTH AVE.

Tel. HUmboldt 9-6900

Otwarte Codziennie od 6 Rano do 10 Wieczór

**DZIŚ!
W SOBOTĘ
OD 7 WIECZOREM
JUTRO!
W NIEDZIELĘ
OD 3 PO POŁUDNIU**

KARNAWAŁ DZIEKOCZYNIENIA

Tow. Św. Wincentego a Paulo Przy Parafii Św. Stanisława Kostki

PRZY NOBLE i POTOMAC AVE. w DOLNEJ SALI

Zapraszamy Wszystkich

DUŻO ZABAWY
i
UROZMAIACENIA

CAŁKOWITY DOCHÓD NA
POTRZĘBUJĄCYCH POMOCY W PARAFII

open your

Christmas Club



and receive
AN
ATTRACTIVE
COLONIAL
KEROSENE
LAMP

OUR GIFT FOR YOU

**THE Manufacturers
National Bank**
OF CHICAGO

ASHLAND, DIVISION AND MILWAUKEE

BRunswick 8-4040

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION